

Miercuri, 16 iunie 2010

Informarea consumatorilor cu privire la produsele alimentare *I**

P7_TA(2010)0222

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 iunie 2010 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare (COM(2008)0040 – C6-0052/2008 – 2008/0028(COD))

(2011/C 236 E/47)

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului și Consiliului (COM(2008)0040),
 - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0052/2008),
 - având în vedere comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu intitulată „Consecințele intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona asupra procedurilor decizionale interinstituționale în curs de desfășurare” (COM(2009)0665),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) și articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 18 septembrie 2008 ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, precum și cel al Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A7-0109/2010),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului, Comisiei și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ JO C 77, 31.3.2009, p. 81.

Miercuri, 16 iunie 2010

P7_TC1-COD(2008)0028

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 iunie 2010 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2010 al Parlamentului European și al Consiliului privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1924/2006 și (CE) nr. 1925/2006 și de abrogare a Directivei 87/250/CEE a Comisiei, a Directivei 90/496/CEE a Consiliului, a Directivelor 94/54/CE, 1999/10/CE ale Comisiei, a Directivei 2000/13/CE, a Directivelor 2002/67/CE, 2004/77/CE ale Comisiei și a Regulamentului (CE) nr. 608/2004 al Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 169 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Uniunea trebuie să contribuie la atingerea unui nivel înalt de protecție a consumatorilor prin măsurile pe care le adoptă în temeiul articolului 114 din Tratat.
- (2) Libera circulație a produselor alimentare sigure ■ reprezintă un aspect esențial al pieței interne și contribuie substanțial la sănătatea și bunăstarea cetățenilor, precum și la interesele lor sociale și economice. **Prezentul regulament servește atât intereselor pieței interne, prin simplificarea legislației, asigurarea securității juridice și reducerea birocrăției, cât și interesele cetățenilor, prin instituirea unei obligații de etichetare a produselor alimentare, care să fie clară, pe înțelesul cetățeanului și lizibilă.**
- (3) Pentru asigurarea unui nivel ridicat de protecție a sănătății consumatorilor și pentru garantarea dreptului acestora la informare, trebuie să se asigure informarea corespunzătoare a consumatorilor cu privire la produsele alimentare pe care aceștia le consumă. **Deciziile de cumpărare pot fi influențate**, printre altele, de considerații privind sănătatea, economice, ecologice, sociale sau etice.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽³⁾ prevede că un principiu general al legislației alimentare este acela de a oferi consumatorilor o bază comună pentru a alege în cunoștință de cauză în domeniul produselor alimentare pe care le consumă și pentru a preveni orice practici care ar putea induce în eroare consumatorul.
- (5) Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori ⁽⁴⁾ acoperă anumite aspecte ale informării consumatorilor, cu scopul precis de a evita acțiunile înșelătoare și omisiunile de informații. Principiile generale privind practicile comerciale neloiale ar trebui să fie completate de norme specifice cu privire la informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare.
- (6) Normele Uniunii privind etichetarea produselor alimentare aplicabile tuturor produselor alimentare sunt prevăzute de Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora ⁽⁵⁾. Majoritatea dispozițiilor prevăzute în respectiva directivă datează din 1978 și, prin urmare, ar trebui actualizate în consecință.

⁽¹⁾ JO C 77, 31.3.2009, p. 81.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 16 iunie 2010.

⁽³⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 149, 11.6.2005, p. 22.

⁽⁵⁾ JO L 109, 6.5.2000, p. 29.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (7) Directiva 90/496/CEE a Consiliului din 24 septembrie 1990 privind indicarea valorii nutritive pe etichetele produselor alimentare ⁽¹⁾ prevede norme privind conținutul și prezentarea informațiilor nutriționale pe produse alimentare preambalate. Includerea informațiilor nutriționale este voluntară, cu excepția cazului în care se face o mențiune nutrițională cu privire la produsul alimentar. Majoritatea dispozițiilor prevăzute în respectiva directivă datează din 1990 și, prin urmare, ar trebui actualizate în consecință.
- (8) Cerințele generale de etichetare sunt completate de o serie de dispoziții aplicabile tuturor produselor alimentare în circumstanțe speciale sau anumitor categorii de produse alimentare. În plus, există o serie de norme specifice care sunt aplicabile unor produse alimentare specifice.
- (9) Deși obiectivele originale și componentele principale ale legislației actuale privind etichetarea sunt încă valabile, este necesară o raționalizare a acestora în scopul de a asigura faptul că părțile interesate o vor **aplica** mai ușor și vor beneficia de o mai mare **securitate juridică** și în scopul modernizării acesteia, pentru a ține cont de noile evoluții în domeniul informațiilor referitoare la produsele alimentare.
- (10) Publicul **larg manifestă** interes pentru relația dintre alimentație și sănătate, precum și pentru alegerea unei alimentații adecvate corespunzătoare necesității fiecăruia. Cartea albă a Comisiei din 30 mai 2007 referitoare la o strategie pentru Europa privind problemele de sănătate legate de alimentație, excesul de greutate și obezitate a semnalat faptul că etichetarea nutrițională reprezintă **o metodă de informare a consumatorilor cu privire** la compoziția alimentelor și care îi ajută să facă o alegere în deplină cunoștință de cauză. **Campaniile de educare și informare reprezintă un mecanism important prin care consumatorii pot înțelege mai bine informațiile referitoare la produsele alimentare.** Strategia de protecție a consumatorului definită de Uniune pentru perioada 2007-2013 a subliniat că această posibilitate de alegere în cunoștință de cauză este esențială pentru asigurarea unei veritabile concurențe, cât și pentru bunăstarea consumatorilor. Cunoașterea principiilor de bază ale nutriției, precum și prezentarea unor informații nutriționale corespunzătoare pe produsele alimentare ar ajuta în mod substanțial consumatorul în efectuarea unei astfel de alegeri. **În plus, este util și corect ca în statele membre, consumatorii să aibă posibilitatea de a recurge la o sursă neutră de informații pentru a-și clarifica anumite dubii individuale referitoare la alimentație. Prin urmare, statele membre ar trebui să instituie linii de asistență telefonică corespunzătoare, la finanțarea cărora ar putea contribui industria alimentară.**
- (11) Pentru a spori certitudinea juridică și pentru a asigura raționalitatea și coerența aplicării legislației, este necesară abrogarea Directivelor 90/496/CEE și 2000/13/CE și înlocuirea acestora cu un regulament unic care ar garanta certitudinea atât pentru consumatori cât și pentru industrie și reduce obligațiile administrative.
- (12) Din motive de claritate, este necesară abrogarea și includerea în acest regulament a altor acte orizontale, și anume Directiva 87/250/CEE a Comisiei din 15 aprilie 1987 privind menționarea tăriei alcoolice în volume în etichetarea băuturilor alcoolice destinate consumatorului final ⁽²⁾, Directiva 94/54/CE a Comisiei din 18 noiembrie 1994 privind indicarea pe etichetele anumitor produse alimentare a altor mențiuni obligatorii decât cele prevăzute de Directiva 79/112/CEE a Consiliului ⁽³⁾, Directiva 1999/10/CE a Comisiei din 8 martie 1999 de prevedere a unor derogări de la dispozițiile articolului 7 din Directiva 79/112/CEE a Consiliului în ceea ce privește etichetarea produselor alimentare ⁽⁴⁾, Directiva 2002/67/CE a Comisiei din 18 iulie 2002 privind etichetarea produselor alimentare care conțin chinină și a produselor alimentare care conțin cafeină ⁽⁵⁾, Regulamentul (CE) nr. 608/2004 al Comisiei din 31 martie 2004 privind etichetarea produselor alimentare și a ingredientelor alimentare cu adaos de fitosteroli, esteri de fitosterol, fitostanoli și/sau esteri de fitostanol ⁽⁶⁾ și Directiva 2004/77/CE a Comisiei din 29 aprilie 2004 de modificare a Directivei 94/54/CE privind etichetarea anumitor produse alimentare care conțin acid glicirizinic și sarea sa de amoniu ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ JO L 276, 6.10.1990, p. 40.

⁽²⁾ JO L 113, 30.4.1987, p. 57.

⁽³⁾ JO L 300, 23.11.1994, p. 14.

⁽⁴⁾ JO L 69, 16.3.1999, p. 22.

⁽⁵⁾ JO L 191, 19.7.2002, p. 20.

⁽⁶⁾ JO L 97, 1.4.2004, p. 44.

⁽⁷⁾ JO L 162, 30.4.2004, p. 76.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (13) Este necesară stabilirea unor definiții, principii, cerințe și proceduri comune pentru a forma un cadru clar și o bază comună pentru măsurile Uniunii și naționale care reglementează informațiile referitoare la produsele alimentare.
- (14) Pentru a urmări o abordare globală și evolutivă a informării consumatorilor referitoare la produsele alimentare pe care le consumă, ar trebui să existe o definiție generală a legislației privind informațiile referitoare la produsele alimentare care să reglementeze norme cu caracter general și specific, precum și o definiție generală a informațiilor referitoare la produsele alimentare **și a educației alimentare** care să reglementeze informațiile furnizate și prin alte mijloace decât eticheta.
- (15) Normele **Uniunii** ar trebui să se aplice numai întreprinderilor, al căror concept implică o anumită continuitate a activităților și un anumit nivel de organizare. Operațiuni cum ar fi **livrarea** ocazională **de alimente unor terți**, servirea **mâncărilor** și vânzarea produselor alimentare de către persoane fizice, **de exemplu** în cadrul unor străngeri de fonduri în scopuri caritabile sau târguri și reuniuni ale comunității locale, **precum și vânzarea produselor alimentare sub diferite forme ale comercializării directe de către agricultori**, nu intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament. **Pentru a evita crearea de sarcini excesive, în special pentru întreprinderi mici și mijlocii (IMM-uri) din sectorul alimentar artizanal și sectorul comerțului cu amănuntul de produse alimentare, care includ și furnizorii de servicii de restaurație colectivă, produsele care nu sunt preambalate ar trebui excluse de la cerințele de etichetare.**
- (16) **Serviciile de restaurație oferite de societățile de transport ar trebui să intre sub incidența prezentului regulament doar dacă sunt furnizate pe rute situate între două puncte de pe teritoriul Uniunii.**
- (17) **Serviciile de restaurație oferite de cinematografe - exceptând IMM-urile - ar trebui să intre în domeniul de aplicare al prezentului regulament, în cazul în care produsele alimentare sunt ambalate în locul în care sunt vândute în ambalaje standardizate, a căror capacitate este stabilită în prealabil și, astfel, cantitatea și conținutul final al alimentelor sau al băuturilor sunt definite și măsurabile.**
- (18) Legislația privind informațiile referitoare la produsele alimentare ar trebui să **se bazeze, de asemenea, pe cerințele** consumatorilor privind informațiile și să **nu blocheze inovațiile în sectorul alimentar. Posibilitatea ca operatorii din sectorul alimentar să furnizeze informații suplimentare în mod facultativ permite o mai mare flexibilitate.**
- (19) Solicitarea de informații obligatorii referitoare la produsele alimentare **urmărește** să permită consumatorilor să **ia o decizie de cumpărare în cunoștință de cauză**, adecvată **dorințelor și** nevoilor nutriționale individuale.
- (20) Pentru a permite legislației privind informațiile referitoare la produsele alimentare să se adapteze la evoluția necesităților consumatorilor în materie de informații **și pentru a evita producerea inutilă de deșeurii provenite de la ambalaje, etichetarea obligatorie a produselor alimentare ar trebui să fie limitată la o etichetare de bază, care să ofere informații în cazul cărora s-a demonstrat că sunt de mare interes pentru** majoritatea consumatorilor.
- (21) Cu toate acestea, noile cerințe privind informațiile obligatorii referitoare la produsele alimentare **sau la noi forme de prezentare a acestor informații** ar trebui să fie stabilite numai dacă este necesar, în conformitate cu principiile subsidiarității, proporționalității, **transparenței și durabilității.**
- (22) **Pe lângă normele existente care vizează eliminarea publicității înșelătoare**, normele privind informațiile referitoare la produsele alimentare ar trebui să **interzică orice mențiune care ar induce consumatorul în eroare, în special în ceea ce privește valoarea energetică, proveniența sau compoziția produselor alimentare.** Pentru a fi eficientă, această interdicție trebuie să fie extinsă asupra publicității și prezentării produselor alimentare.
- (23) **Utilizării anumitor produse i se atribuie beneficii fizice specifice. Acest lucru ar trebui exprimat astfel încât să se asigure că efectul utilizării produselor respective este măsurabil sau verificabil.**

Miercuri, 16 iunie 2010

- (24) În scopul de a evita o fragmentare a normelor privind responsabilitatea operatorilor din sectorul alimentar în ceea ce privește informațiile *false, înșelătoare sau care lipsesc* referitoare la produsele alimentare, **trebuie stabilite clar responsabilitățile** operatorilor din sectorul alimentar în acest domeniu. **Fără a aduce atingere articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, operatorii din sectorul alimentar responsabili pentru activități de vânzare cu amănuntul sau de distribuție care nu afectează informațiile referitoare la produsele alimentare ar trebui să acționeze prompt în momentul în care află că aceste informații nu respectă dispozițiile prezentului regulament.**
- (25) Ar trebui să se elaboreze o listă a tuturor informațiilor obligatorii care ar trebui furnizate ■ pentru toate produsele alimentare destinate consumatorului final și restaurațiilor colective. Această listă ar trebui să mențină informațiile impuse deja de legislația existentă, considerate în general un acquis valoros pentru informarea consumatorului.
- (26) **Noile tehnologii ale informației și comunicării pot juca un rol important în transmiterea informațiilor suplimentare către consumatori, întrucât acestea permit schimburi de informații rapide și cu costuri reduse. Se poate prevedea accesul consumatorilor la informații suplimentare prin intermediul bornelor amplasate în supermarketuri. Aceste borne ar furniza informații despre produsul în cauză prin citirea codului de bare. În același timp, se poate prevedea accesul consumatorilor la informații suplimentare prin intermediul unei pagini pe internet.**
-
- (27) Anumite ingrediente sau alte substanțe, atunci când sunt utilizate pentru producerea alimentelor și rămân prezente în acestea, **pot cauza** alergii sau intoleranțe ■, iar **în anumite cazuri, pot reprezenta chiar** un pericol pentru sănătatea celor în cauză. **Prin urmare**, este importantă informarea consumatorilor referitoare la prezența aditivilor alimentari, adjuvanților tehnologici și a altor substanțe cu efect alergen **dovedit științific sau care ar putea spori riscul de îmbolnăvire**, pentru a permite **în special** consumatorilor care suferă de alergii sau intoleranțe alimentare să poată face o alegere ■ în deplină cunoștință de cauză a produselor **care sunt sigure pentru ei. De asemenea, ar trebui indicată prezența unor urme din aceste substanțe, în așa fel încât persoanele care suferă de alergii mai grave să poată face alegeri sigure. În acest sens, ar trebui elaborate norme comune.**
- (28) Etichetele produselor alimentare trebuie să fie clare și ușor de înțeles pentru a ajuta consumatorii care doresc să facă alegeri **în cunoștință de cauză** în privința produselor alimentare și a celor dietetice. Studiile arată că **o bună lizibilitate** este un element important în maximizarea posibilității ca mențiunile etichetei să poată influența publicul și că **informațiile ilizibile referitoare la produse reprezintă** una din principalele cauze de nemulțumire a consumatorilor față de etichetele produselor alimentare. **Prin urmare, ar trebui să se țină seama de combinația de factori precum caracterul ales, culoarea și contrastul.**
- (29) Pentru a garanta informarea pertinentă referitoare la produsele alimentare, este necesar să se **include** vânzarea produselor alimentare prin mijloace de comunicare la distanță. Deși este evident că orice produs alimentar vândut la distanță trebuie să îndeplinească aceleași cerințe ca produsele vândute în magazine, este necesar să se clarifice faptul că în astfel de cazuri, informațiile obligatorii relevante trebuie să fie de asemenea disponibile înainte de încheierea cumpărării produsului.
- (30) Pentru a pune la dispoziția consumatorilor informații referitoare la produsele alimentare care să le permită să facă o alegere în deplină cunoștință de cauză, băuturile alcoolice mixte trebuie să fie de asemenea însoțite de informații cu privire la ingredientele pe care le conțin.
- (31) **În conformitate cu rezoluția Parlamentului European din 5 septembrie 2007 privind Strategia Uniunii Europene de sprijinire a statelor membre în vederea reducerii efectelor nocive ale consumului de alcool (1), avizul Comitetului Economic și Social European din 18 septembrie 2008 privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare, activitatea Comisiei Europene, precum și cu preocupările publicului larg privind problemele generate de alcool, în special în cazul tinerilor și al consumatorilor vulnerabili, Comisia ar trebui să stabilească, împreună cu statele membre, o definiție pentru băuturi cum ar fi cele de tip „alcopop”, destinate în mod specific tinerilor. Datorită naturii lor alcoolice, băuturile „alcopop” ar trebui să aibă cerințe de etichetare mai stricte și ar trebui să fie în mod clar separate de băuturile răcoritoare în magazine.**

(1) JO C 187 E, 24.7.2008, p. 160.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (32) De asemenea, este importantă informarea consumatorilor referitoare la celelalte băuturi alcoolice. Dispoziții specifice ale Uniunii privind etichetarea vinului există deja. Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole ⁽¹⁾ prevede un ansamblu exhaustiv de standarde tehnice care reglementează pe deplin totalitatea practicilor oenologice, metodelor de fabricație și a modurilor de prezentare și a etichetării vinurilor, garantând astfel reglementarea tuturor etapelor, protecția și o informare corespunzătoare a consumatorilor. Regulamentul respectiv descrie în special într-o manieră precisă și exhaustivă, într-o listă a practicilor și tratamentelor oenologice autorizate, substanțele susceptibile să intre în procesul de elaborare, precum și condițiile de utilizare ale acestora; Orice practică care nu este inclusă în această listă este interzisă. Prin urmare, obligația de a indica lista ingredientelor și de a furniza o declarație nutrițională nu trebuie să fie aplicată în cazul vinului în această etapă. În ceea ce privește berea și băuturile spirtoase menționate la articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind definirea, descrierea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase ⁽²⁾ al Consiliului și pentru a asigura o abordare consecventă și coerentă, în conformitate cu condițiile stabilite pentru vin, se aplică același fel de scutiri. Cu toate acestea, Comisia va prezenta un raport la cinci ani după intrarea în vigoare a prezentului regulament, și poate propune, dacă este necesar, cerințe specifice în contextul prezentului regulament.
- (33) Ar trebui să se indice țara ■ sau locul de proveniență al unui produs alimentar, **de o manieră obligatorie, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (k) și** atunci când, în absența unei astfel de mențiuni, consumatorul ar putea fi indus în eroare cu privire la țara ■ sau locul de proveniență real al produsului. În alte cazuri, furnizarea indicației țării ■ sau a locului de proveniență nu ar trebui să înșele consumatorul și trebuie să se fondeze pe criterii clar definite care garantează aplicarea de norme identice la nivelul industriei și care permit consumatorului să înțeleagă informațiile privind țara ■ sau locul de proveniență al produsului alimentar. Astfel de criterii **nu se aplică** indicațiilor referitoare la numele sau adresa operatorului din sectorul alimentar.
- (34) **Dacă** operatorii din sectorul alimentar **indică faptul** că un produs alimentar provine din **Uniunea** pentru a atrage atenția consumatorului asupra calităților produsului lor și asupra standardelor de producție din Uniune, **indicațiile respective trebuie** să corespundă ■ unor criterii armonizate. **Același lucru se aplică, după caz, și atunci când se specifică statul membru.**
- (35) Normele de origine nepreferențiale aplicabile în Uniune sunt prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽³⁾ iar dispozițiile sale de punere în aplicare în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 ⁽⁴⁾. Stabilirea țării de origine a produselor alimentare se va întemeia pe aceste norme, cu care operatorii comerciali și administrațiile sunt familiarizați și care ar trebui să faciliteze punerea sa în aplicare.
- (36) Declarația nutrițională privind un produs alimentar se referă la informațiile privind valoarea sa energetică și prezența anumitor nutrienți **sau ingrediente**. Furnizarea obligatorie a informațiilor nutriționale **pe partea din față și pe partea din spate a ambalajului** ar trebui **susținută prin acțiuni din partea statelor membre, ca, de exemplu, un plan de acțiune în domeniul nutriției în cadrul politicii lor de sănătate publică, care să ofere recomandări specifice pentru educația alimentară** a cetățenilor și să le permită să facă o alegere a produselor în deplină cunoștință de cauză.
- (37) Cartea albă a Comisiei din 30 mai 2007 menționată anterior a subliniat anumite aspecte nutriționale importante pentru sănătatea publică. Prin urmare, este necesar ca cerințele privind furnizarea obligatorie a informațiilor nutriționale să **fie conforme cu recomandările respectivei Cărți albe.**
- (38) În general, consumatorii nu observă contribuția potențială a băuturilor alcoolice la alimentația globală. Prin urmare, **ar fi util dacă producătorii ar furniza informații** cu privire la **valoarea energetică a** băuturilor alcoolice.

⁽¹⁾ JO L 179, 14.7.1999, p. 1.

⁽²⁾ JO L 39, 13.2.2008, p. 16.

⁽³⁾ JO L 302, 19.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (39) În interesul **securității juridice** și al coerenței legislației **Uniunii**, includerea voluntară a mențiunilor nutriționale și de sănătate pe etichetele produselor alimentare ar trebui să fie în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1924/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind mențiunile nutriționale și de sănătate înscrise pe produsele alimentare ⁽¹⁾.
- (40) Pentru a evita obligațiile inutile pentru **producătorii și comercianții de produse alimentare**, anumite categorii de produse alimentare neprelucrate sau pentru care informațiile nutriționale nu constituie un factor determinant pentru **decizia de cumpărare a** consumatorului, **respectiv al căror ambalaj sau etichetă este prea mică pentru a se putea realiza etichetarea obligatorie**, ar trebui să fie scutite de la introducerea obligatorie a **unei declarații** nutriționale, cu excepția cazului în care obligația de a furniza respectivele informații este prevăzută de un alt act al legislației **Uniunii**.
- (41) Pentru a atrage consumatorul de rând și pentru a servi scopului pentru care a fost introdusă **■**, informația ar trebui să fie ușor de înțeles **de către consumatorul obișnuit. Ar fi util ca informațiile să fie plasate într-un singur câmp vizual** pentru ca, în momentul achiziționării produselor alimentare, consumatorii să poată observa cu ușurință informațiile nutriționale esențiale **■**.
- (42) Evoluția recentă a exprimării declarației nutriționale, sub altă formă decât 100g/100ml/porție, în anumite state membre și anumite organizații din cadrul sectorului alimentar sugerează faptul că consumatorii apreciază aceste formulări, care pot să îi ajute să ia decizii rapide **■**. Cu toate acestea, nu dispunem de nicio dovadă **științifică** la nivelul **Uniunii** privind modul în care consumatorul de rând înțelege și utilizează formulările alternative ale informațiilor. **Pentru a facilita compararea produselor cu ambalaje de dimensiuni diferite, este necesar ca informațiile nutriționale să se refere în continuare în mod obligatoriu la 100g/100ml și, dacă este cazul, să se permită specificarea suplimentară pe porție. Dacă alimentul respectiv este preambalat ca porție individuală, declarația nutrițională pe porție ar trebui să fie la rândul său obligatorie. Pentru a evita specificări pe porție înșelătoare, dimensiunile porțiilor ar trebui standardizate printr-o procedură de consultare la nivelul întregii Uniuni Europene.**
- (43) Menționarea cantității elementelor nutriționale în câmpul vizual principal și a indicatorilor comparativi sub o formă ușor de identificat pentru a permite o apreciere a proprietăților nutriționale ale unui produs alimentar ar trebui considerată în ansamblu ca o parte a declarației nutriționale și nu trebuie tratată ca un grup de mențiuni individuale.
- (44) Experiența arată că, în multe cazuri, informațiile voluntare referitoare la produsele alimentare sunt furnizate în detrimentul clarității informațiilor care trebuie menționate în mod obligatoriu. Prin urmare, ar trebui să se stabilească criterii care să sprijine operatorii din sectorul alimentar și autoritățile însărcinate cu aplicarea legii să găsească un echilibru între furnizarea informațiilor obligatorii și a informațiilor facultative referitoare la produsele alimentare.
- (45) **Informațiile despre potențiali alergeni sunt deosebit de importante pentru persoanele alergice și în cazul alimentelor care nu sunt preambalate și al ofertelor unităților de restaurație colectivă.** În consecință, acest tip de informații ar trebui **să fie** întotdeauna **disponibil** consumatorilor.
- (46) Statele membre nu ar trebui să poată adopta alte dispoziții decât cele prevăzute de prezentul regulament în domeniul pe care îl armonizează, în cazul în care nu există indicații contrare specifice în prezentul regulament. **În plus, având în vedere faptul că cerințele naționale de etichetare pot ridica obstacole în calea liberei circulații în cadrul pieței interne, statele membre ar trebui să argumenteze necesitatea unor astfel de măsuri și să stabilească măsurile pe care le vor lua pentru a garanta că modul în care vor fi aplicate cerințele va restricționa cât mai puțin schimburile comerciale.**
- (47) Normele privind informațiile referitoare la produsele alimentare ar trebui să poată fi adaptate la evoluția rapidă a mediului social, economic și tehnologic.
- (48) Cu privire la anumite aspecte ale informațiilor referitoare la produsele alimentare care dau naștere la practici comerciale inovatoare și moderne, este necesar să se permită efectuarea de experiențe și studii suficiente în domeniul protecției consumatorului și să se determine cele mai bune sisteme pe baza prezentării unor dovezi solide. În consecință, în astfel de cazuri, legislația Uniunii privind informațiile referitoare la produsele alimentare ar trebui să se limiteze la fixarea cerințelor esențiale obligatorii care determină nivelul de protecție și de informare a consumatorului, oferind totodată flexibilitate pentru îndeplinirea acestor cerințe într-un mod compatibil cu dispozițiile privind piața internă.

(1) JO L 404, 30.12.2006, p. 9.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (49) Pentru a garanta o concepere și o definire dialectică a cerințelor suplimentare detaliate în materie de informații referitoare la produsele alimentare și pentru ca acestea să fie inspirate de cele mai bune practici în vigoare, ar trebui să se dispună de mecanisme flexibile la nivelul Uniunii și național fondate pe o consultare deschisă și transparentă a publicului și o interacțiune permanentă a unei serii largi de părți interesate reprezentative. Astfel de mecanisme pot duce la dezvoltarea de sisteme naționale neobligatorii care să se întemeieze pe studii solide privind protecția consumatorului și pe ample consultări ale părților interesate. Mecanisme, cum ar fi, de exemplu un număr de identificare sau un simbol, ar trebui să permită consumatorilor să recunoască produsele alimentare etichetate în conformitate cu sistemul național.
- (50) Pentru a garanta un nivel de coerență a rezultatelor obținute în diferite state membre, este necesar să se promoveze schimbul constant de bune practici și experiență între statele membre și cu Comisia și să se promoveze participarea părților interesate la astfel de schimburi.
- (51) Statele membre trebuie să efectueze controale oficiale pentru a impune respectarea prezentului regulament, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor ⁽¹⁾.
- (52) Trimiterile la Directiva 90/496/CEE din Regulamentul (CE) nr. 1924/2006 și din Regulamentul (CE) nr. 1925/2006 ale Parlamentului European și ale Consiliului din 20 decembrie 2006 privind adaosul de vitamine și minerale, precum și de anumite substanțe de alt tip în produsele alimentare ⁽²⁾ ar trebui actualizate pentru a ține cont de prezentul regulament. Prin urmare, Regulamentele (CE) nr. 1924/2006 și (CE) nr. 1925/2006 ar trebui modificate în consecință.
- (53) Pentru a permite părților interesate, în special IMM-urilor, să furnizeze informații nutriționale privind produsele lor, aplicarea măsurilor care fac obligatorii aceste informații ar trebui să fie introduse treptat prin perioade lungi de tranziție, cu o perioadă de tranziție suplimentară prevăzută pentru microîntreprinderi.
- (54) ***Bineînțeles, produsele alimentare artisanale și produsele proaspete preparate în unitățile de vânzare cu amănuntul direct la locul vânzării pot conține substanțe care determină reacții alergice sau intoleranțe la persoanele sensibile. Cum însă exact produsele care nu sunt preambalate sunt vândute în urma unui contact direct cu consumatorul, informațiile respective ar trebui furnizate, de exemplu, în cadrul unui dialog în momentul vânzării, prin intermediul unui panou informativ foarte vizibil sau prin materiale informaționale expuse în spațiul de comercializare.***
- (55) Deoarece obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate într-un mod satisfăcător de statele membre și acestea pot fi mai bine realizate la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum se prevede la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, prevăzut la articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor în cauză.
-
- (56) Comisia ar trebui ■ să fie abilitată să ***adopte acte delegate în conformitate cu articolul 290 din TFEU. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți.***

⁽¹⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 404, 30.12.2006, p. 26.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (57) În vederea asigurării unor condiții uniforme de punere în aplicare, ar trebui conferite Comisiei competențe de executare pentru a adopta orientări tehnice de interpretare a listei ingredientelor care provoacă alergii sau intoleranțe, a determina modul în care trebuie indicat termenul de valabilitate și a lua poziție cu privire la dispozițiile naționale adoptate de un stat membru. În conformitate cu articolul 291 din TFEU, normele și principiile generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării de către Comisie a atribuțiilor de punere în aplicare se stabilesc în prealabil printr-un regulament adoptat în conformitate cu procedura legislativă ordinară. În așteptarea adoptării acestui nou regulament și având în vedere necesitatea adoptării în cel mai scurt termen posibil a prezentului regulament, statele membre ar trebui să își exercite controlul în conformitate cu dispozițiile Deciziei 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾, cu excepția procedurii de reglementare cu control care nu este aplicabilă, în măsura în care dispozițiile respective sunt în continuare compatibile cu tratatele modificate. Cu toate acestea, trimiterile la dispozițiile respective ar trebui să fie înlocuite cu trimiteri la normele și principiile stabilite în noul regulament odată cu intrarea în vigoare a noului regulament,

I

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

I

(1) Prezentul regulament definește într-o manieră generală principiile, cerințele și responsabilitățile care reglementează informațiile referitoare la produsele alimentare, și în special etichetarea produselor alimentare. Acesta prevede mijloacele pentru garantarea dreptului consumatorilor la informații și procedurile pentru furnizarea informațiilor referitoare la produsele alimentare, ținând seama de necesitatea de a prevedea o flexibilitate suficientă pentru a putea răspunde evoluțiilor viitoare și noilor cerințe privind informațiile.

(2) Prezentul regulament se aplică tuturor etapelor lanțului alimentar, în cazul în care I privesc furnizarea de informații consumatorilor **finali** referitoare la produsele alimentare.

Acesta se aplică tuturor produselor alimentare **preambalate** destinate **a fi oferite** consumatorului final, **precum și** produselor alimentare destinate a fi furnizate **unităților de restaurație colectivă**.

Acesta nu se aplică produselor alimentare care sunt ambalate direct în spațiul de comercializare înainte de a fi oferite consumatorului final.

Serviciile de restaurație oferite de societățile de transport intră sub incidența prezentului regulament doar dacă sunt furnizate pe rute situate între două puncte de pe teritoriul Uniunii.

(3) Prezentul regulament se aplică numai alimentelor preparate în cursul unei activități comerciale, conceput care implică o anumită continuitate a activităților și un anumit grad de organizare. Operațiuni cum ar fi manipularea, servirea și vânzarea ocazională a produselor alimentare de către persoane fizice în cadrul unor evenimente precum strângeri de fonduri în scopuri caritabile sau târguri și reuniuni ale comunității locale nu intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament.

(4) Produsele alimentare care își au originea în țări terțe pot fi distribuite pe teritoriul Uniunii numai dacă îndeplinesc cerințele din prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

Miercuri, 16 iunie 2010

(5) Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere cerințelor de etichetare prevăzute în legislația Uniunii specifică aplicabilă anumitor produse alimentare. **Până la ... (*), Comisia publică o listă exhaustivă și actualizată a cerințelor de etichetare prevăzute în legislația specifică a Uniunii aplicabilă anumitor produse alimentare și pune la dispoziție această listă pe internet.**

Până la ... (), Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport referitor la conformitatea respectivelor cerințe specifice privind etichetarea cu prezentul regulament. În cazul în care este necesar, Comisia anexează la raportul respectiv o propunere corespunzătoare pentru modificarea prezentului regulament.**

Articolul 2

Definiții

- (1) În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:
- (a) definițiile de „produs alimentar”, „legislație alimentară”, „întreprindere cu profil alimentar”, „operator în sectorul alimentar”, „comerț cu amănuntul”, „introducere pe piață” și „consumator final” de la articolul 2 și articolul 3 alineatele (1), (2), (3), (7), (8) și (18) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002;
 - (b) definițiile de „prelucrare”, „produse neprelucrate” și „produse prelucrate” de la articolul 2 alineatul (1) literele (m), (n) și (o) din Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare ⁽¹⁾;
 - (c) definițiile de „aditiv alimentar” și de „adjuvant tehnologic” de la articolul 1 alineatul (2) și din articolul 1 alineatul (3) litera (a) din Directiva 89/107/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind aditivii alimentari autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare destinate consumului uman ⁽²⁾;
 - (d) definiția de „aromă” de la articolul 1 alineatul (2) litera (a) din Directiva 88/388/CEE a Consiliului din 22 iunie 1988 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind aromele utilizate în produsele alimentare și materiile sursă pentru producerea acestora ⁽³⁾;
 - (e) definițiile de „carne” și „carne separată mecanic” de la punctele 1.1 și 1.14 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală ⁽⁴⁾;
 - (f) definițiile de „mențiune”, „nutrient”, „altă substanță”, „mențiune nutrițională” și „mențiune de sănătate” la articolul 2 alineatul (2) punctele 1–5 din Regulamentul (CE) nr. 1924/2006.
- (2) De asemenea, se aplică următoarele definiții:
- (a) „informații referitoare la produsele alimentare” reprezintă informațiile referitoare la un produs alimentar puse la dispoziția consumatorului final prin intermediul unei etichete, al altor documente însoțitoare sau prin orice alte mijloace, inclusiv **tehnologii** moderne sau comunicarea verbală. Această definiție nu cuprinde comunicările comerciale definite în Directiva 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă ⁽⁵⁾.

(*) **Data intrării în vigoare a prezentului regulament.**

(**) **18 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.**

⁽¹⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 40, 11.2.1989, p. 27.

⁽³⁾ JO L 184, 15.7.1988, p. 61.

⁽⁴⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

⁽⁵⁾ JO L 178, 17.7.2000, p. 1.

Miercuri, 16 iunie 2010

- (b) „restaurație colectivă” se referă la orice unitate (inclusiv **un automat**, un vehicul sau un stand fix sau mobil) precum restaurantele, cantinele, școlile, spitalele **și firmele de catering**, în care, în cadrul unei activități profesionale ■, sunt preparate **alimente destinate consumului direct de către consumatorul final**;
- (c) „produs alimentar preambalat” înseamnă orice unitate de vânzare destinată a fi prezentată ca atare consumatorului final și unităților de restaurație colectivă, constituită dintr-un produs alimentar **într-un ambalaj**, pe care acest ambalaj îl acoperă în întregime sau parțial, dar în asemenea mod încât conținutul să nu poată fi modificat fără ca ambalajul să fie deschis sau să suporte o modificare;
- (d) **„produse alimentare care nu sunt preambalate” înseamnă produse alimentare oferite spre vânzare consumatorului final în stare neambalată și care rămân neambalate sau sunt ambalate doar în momentul în care sunt vândute consumatorului final, precum și produse alimentare și preparate proaspete care sunt preambalate la locul vânzării și în ziua vânzării pentru a fi vândute imediat;**
- (e) **„aliment produs artizanal” înseamnă un aliment produs într-o întreprindere care este înscrisă în registrele naționale ca întreprindere de artizanat în conformitate cu dreptul comercial național și care este produs direct pentru consumator;**
- (f) „ingredient” înseamnă orice substanță, inclusiv aditivii alimentari și enzimele alimentare, precum și orice **ingredient** al unui ingredient compus, utilizată în fabricarea sau prepararea unui produs alimentar și **conținută** în produsul finit, eventual sub o formă modificată; ■
- (g) „loc de proveniență” înseamnă orice loc, **țară sau regiune în care se obțin integral produsele sau ingredientele agricole**, în conformitate cu **articolul 23 alineatul (2)** din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92;
- (h) „ingredient compus” înseamnă un ingredient care este, la rândul lui, produs din mai multe ingrediente;
- (i) „etichetă” înseamnă orice marcă, semn, imagine sau altă reprezentare grafică scrisă, imprimată, ștanțată, marcată, gravată, tipărită pe un produs alimentar sau atașată unui astfel de produs;
- (j) „etichetare” înseamnă mențiunile, indicațiile, mărcile sau denumirile comerciale, imaginile sau semnele care se referă la un produs alimentar și care figurează pe orice ambalaj, document, anunț, etichetă, inel sau manșetă care însoțesc sau se referă la respectivul produs;
- (k) „câmp vizual” înseamnă orice suprafață a unui ambalaj care poate fi citită din același unghi de vedere și care permite un acces rapid și simplu la informațiile de etichetare ■;
- (l) **„lizibilitate” înseamnă text scris, imprimat, în relief, marcat, gravat sau ștampilat, printre altele, într-o manieră care permite consumatorului cu o acuitate vizuală normală să înțeleagă conținutul textului de pe etichetele produselor alimentare, fără a necesita instrumente optice ajutătoare; lizibilitatea depinde de dimensiunea caracterelor, tipul caracterelor, grosimea liniilor acestora, de distanțele dintre litere, cuvinte și rânduri, de raportul dintre lățimea și înălțimea caracterului, precum și de contrastul dintre text și fundal;**
-
- (m) „denumire **de comercializare**” înseamnă o denumire care este **înțeleasă** drept denumire a produsului alimentar de către consumatorii din statul membru în care este vândut, fără a fi nevoie de explicații suplimentare;
- (n) „denumire descriptivă” înseamnă o denumire care oferă o descriere a produsului alimentar și, dacă este cazul, a utilizării lui în mod suficient de clar încât să permită consumatorului să stabilească natura efectivă a acestuia și să-l deosebească de alte produse cu care ar putea fi confundat;
-

Miercuri, 16 iunie 2010

- (o) **„produs cu un singur ingredient”** înseamnă orice aliment care, cu excepția sării, zahărului, condimentelor, apei, aditivilor, aromelor sau enzimelor, conține un singur ingredient;
- (p) „cerințe esențiale” înseamnă cerințele care determină nivelul de protecție a consumatorului și de informații referitoare la produsul alimentar în legătură cu un anumit subiect și care sunt prevăzute într-un act **al Uniunii**;
- (q) „termen de valabilitate” înseamnă data până la care produsul alimentar își păstrează proprietățile specifice atunci când este păstrat **după cum este indicat sau este păstrat conform indicațiilor specifice de pe ambalaj**;
- (r) **„data expirării”** înseamnă data până la care trebuie consumat un produs alimentar; după această dată, produsul alimentar nu mai poate fi oferit consumatorilor sau prelucrat;
- (s) **„data fabricației”** înseamnă data la care produsele au fost fabricate și eventual ambalate și congelate;
- (t) „cele mai bune practici” înseamnă standarde, regimuri, inițiative sau orice alte activități aprobate de autoritățile competente care, de-a lungul experienței și ca urmare a cercetărilor efectuate, s-au dovedit a fi cele mai eficiente pentru majoritatea consumatorilor și sunt considerate ca fiind modele de urmat;
- (u) **„imitație de produs alimentar”** înseamnă un produs alimentar care are aspectul unui alt produs alimentar și în cazul căruia un ingredient utilizat în mod normal este amestecat sau înlocuit total sau parțial cu un alt ingredient.
- (3) În sensul prezentului regulament, țara de origine a unui produs alimentar se referă la originea unui produs alimentar, astfel cum este stabilită în conformitate cu articolele 23-26 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.
- (4) Se aplică, de asemenea, definițiile specifice prevăzute în anexa I.

CAPITOLUL II

PRINCIPIILE GENERALE ALE INFORMAȚIILOR REFERITOARE LA PRODUSELE ALIMENTARE

Articolul 3

Obiective generale

- (1) Furnizarea informațiilor referitoare la produsele alimentare urmărește asigurarea unui nivel sporit de protecție a sănătății, **transparenței și comparabilității produselor în interesul consumatorilor și oferă** o bază pentru a face o alegere în cunoștință de cauză și a utiliza în mod sigur produsele alimentare **■**.
- (2) **Etichetele produselor alimentare trebuie să fie ușor de recunoscut, de citit și de înțeles de către consumatorul obișnuit.**
- (3) Legislația privind informațiile referitoare la produsele alimentare își propune să creeze un spațiu al Uniunii în care produsele alimentare produse și comercializate legal să circule liber **■**.
- (4) Atunci când legislația privind informațiile referitoare la produsele alimentare stabilește noi cerințe, **cu excepția cazului în care aceste cerințe se referă la protecția sănătății umane, se prevede o perioadă tranzitorie** după intrarea în vigoare a noilor cerințe, în timpul căreia produsele alimentare ale căror etichetare nu respectă noile cerințe să poată fi introduse pe piață, iar stocurile de astfel de produse introduse pe piață înainte de expirarea perioadei tranzitorii să continue să fie vândute până la epuizarea lor. **Noile norme de etichetare a produselor alimentare se introduc la o dată standard de implementare, stabilită de Comisie după consultarea statelor membre și a părților interesate.**

Miercuri, 16 iunie 2010

Articolul 4

Principiile care reglementează informațiile obligatorii referitoare la produsele alimentare

(1) **Atunci când legislația dă informațiilor referitoare la produsele alimentare un caracter obligatoriu, informațiile respective** se încadrează, în special, în următoarele categorii:

- (a) informații privind identitatea și compoziția, **cantitățile, proprietățile** sau alte caracteristici ale produsului alimentar;
- (b) informații privind protecția sănătății consumatorului și utilizarea sigură a unui aliment. În mod special, acestea se referă la informații privind:
 - (i) însușirile legate de compoziție, care pot dăuna sănătății anumitor grupuri de consumatori;
 - (ii) termenul de valabilitate, condițiile de păstrare, **condițiile de conservare după deschiderea ambalajului, dacă este cazul, și condițiile** de siguranță a utilizării;

I

(c) informații privind caracteristicile nutriționale care să permită consumatorilor, inclusiv celor care urmează un regim alimentar special, să aleagă în cunoștință de cauză.

(2) Atunci când se ia în considerare necesitatea de informații obligatorii referitoare la produsele alimentare, se ține seama de **posibilele costuri și avantaje pentru părțile interesate, inclusiv consumatori, producători și alții, legate de furnizarea anumitor** informații I.

Articolul 5

Consultarea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară

Orice măsuri legislative privind informațiile referitoare la produsele alimentare susceptibile de a avea un efect asupra sănătății publice se adoptă după consultarea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară („Autoritatea”).

CAPITOLUL III

CERINȚE GENERALE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE LA PRODUSELE ALIMENTARE ȘI RESPONSABILITĂȚILE OPERATORILOR ÎN SECTORUL ALIMENTAR

Articolul 6

Cerință de bază

Orice produs alimentar destinat a fi oferit consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă este însoțit de informații referitoare la produsul respectiv în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 7

Practici loiale de informare

(1) Informațiile referitoare la produsele alimentare nu trebuie să inducă cumpărătorul în eroare, în special:

- (a) **în legătură cu faptul că descrierea și/sau imaginile simbolistice ale unui produs alimentar ar putea induce consumatorii în eroare** în ceea ce privește natura, identitatea, proprietățile, compoziția, **ingredientele individuale și cantitatea acestora în produs**, valabilitatea, țara de origine sau locul de proveniență, modul de fabricare sau de obținere a acestuia;
- (b) **sugerând consumatorului prezența unui anumit produs sau a unui anumit ingredient prin folosirea pe ambalaj a unei descrieri sau a unei imagini simbolistice, în ciuda faptului că, în realitate, este vorba despre un produs alimentar imitat, respectiv un înlocuitor al unui ingredient folosit în mod obișnuit într-un produs. În aceste cazuri, trebuie să se specifice în mod vizibil pe ambalajul produsului „imitație” sau „fabricat utilizând (denumirea ingredientului înlocuitor) în loc de (denumirea ingredientului substituit)”**;

Miercuri, 16 iunie 2010

- (c) *prin crearea impresiei, în cazul produselor din carne, că este vorba de o bucată de carne întreagă, cu toate că produsul constă din mai multe bucăți de carne lipite între ele. În asemenea cazuri, produsul trebuie prevăzut pe partea vizibilă a ambalajului cu mențiunea „produs din carne constituit din bucăți de carne lipite între ele”;*
- (d) atribuind produsului alimentar efecte sau proprietăți pe care nu le are;
- (e) sugerând că produsul alimentar posedă caracteristici speciale, în timp ce toate produsele alimentare similare posedă asemenea caracteristici **sau evidențiind în mod special absența anumitor ingrediente și/sau nutrienți care în mod normal nu se găsesc în produsul alimentar respectiv;**
- (f) *indicând explicit o reducere semnificativă a conținutului de zahăr și/sau grăsimi atunci când aceasta nu corespunde unei reduceri corespunzătoare a valorii energetice (exprimată în kilojouli sau kilocalorii) a produsului alimentar în cauză;*
- (g) *utilizând termenul „dietetic”, deși produsul alimentar în cauză nu corespunde reglementărilor din Uniune privind produsele alimentare destinate unui regim alimentar special;*
- (h) *în ceea ce privește laptele, prin prezentarea laptelui ca „proaspăt”, cu toate că diferența dintre data limită de consum și data de ambalare a laptelui este mai mare de șapte zile.*
- (2) Informațiile referitoare la produsele alimentare sunt precise, clare și ușor de înțeles de către consumator.
- (3) Sub rezerva derogărilor prevăzute de legislația **Uniunii** aplicabile apelor minerale naturale și produselor alimentare destinate unei alimentații speciale, informațiile referitoare la produsele alimentare nu atribuie unui produs alimentar proprietăți de prevenire, de tratament și de vindecare a unei boli umane și nu evocă astfel de proprietăți.
- (4) **Alineatele (1) și (3)** se aplică, de asemenea:
- (a) publicității;
- (b) prezentării produselor alimentare, în special a formei, aspectului sau ambalajului acestora, materialului folosit pentru ambalare, modului în care sunt prezentate, precum și locului în care sunt expuse.

Articolul 8

Responsabilități

- (1) **Persoana responsabilă cu informațiile referitoare la produsele alimentare garantează prezența și exactitatea materială a datelor specificate.**
- (2) **Persoana răspunzătoare pentru informațiile privind alimentele este agentul comercial din sectorul alimentar care introduce un aliment pe piață pentru prima dată sau, după caz, agentul comercial din sectorul alimentar sub a cărui denumire sau denumire comercială se comercializează alimentul.**
- (3) **În măsura în care activitățile lor au un impact asupra informațiilor despre produsele alimentare în cadrul întreprinderii pe care o controlează, operatorii din sectorul alimentar se asigură că informațiile transmise sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament.**
- (4) Agenții comerciale din sectorul alimentar responsabili pentru activități de vânzare cu amănuntul sau de distribuție care nu afectează informațiile referitoare la produsele alimentare **acționează cu atenția cuvenită**, în limita activităților lor, **astfel încât să contribuie la respectarea** cerințelor privind informațiile referitoare la produsele alimentare, în special **abținându-se de la furnizarea unor** produse alimentare despre care știu sau suspectează, pe baza cunoștințelor pe care le dețin și în calitate de profesioniști, că nu respectă cerințele respective.

Miercuri, 16 iunie 2010

(5) Operatorii din sectorul alimentar, în cadrul întreprinderilor pe care le gestionează, asigură **disponibilitatea** informațiilor privind produsele alimentare care nu sunt preambalate **pentru operatorul** care **manevrează** alimentele respective **spre a fi apoi vândute sau prelucrate**, pentru **a-i** permite **să furnizeze, la cerere, consumatorului** final **informațiile** obligatorii referitoare la produsele alimentare menționate la articolul 9 alineatul (1) literele (a)-(c), **(f) și (h)**.

(6) În următoarele cazuri, operatorii din sectorul alimentar, în cadrul întreprinderilor pe care le gestionează, asigură menționarea informațiilor obligatorii prevăzute la articolul 9 pe ambalajul extern în care produsul alimentar este prezentat spre comercializare sau pe documentele comerciale referitoare la produsele alimentare, în cazul în care se poate garanta că documentele respective însoțesc produsul alimentar la care se referă sau au fost trimise înainte livrării sau concomitent cu aceasta:

- (a) în cazul în care produsul alimentar preambalat destinat consumatorului final, dar comercializat într-o etapă anterioară vânzării către acesta și atunci când această etapă nu implică vânzarea către o unitate de restaurație colectivă;
- (b) în cazul în care produsul alimentar preambalat este destinat unităților de restaurație colectivă pentru a fi preparat, prelucrat, împărțit sau decupat.

Fără a aduce atingere dispozițiilor *primului paragraf*, operatorii din sectorul alimentar asigură că mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) literele (a), **(e)**, (f), **(h) și (j)** figurează, de asemenea, pe ambalajul extern în care produsul alimentar este prezentat spre comercializare.

CAPITOLUL IV

INFORMAȚII OBLIGATORII REFERITOARE LA PRODUSELE ALIMENTARE

SECȚIUNEA 1

CONȚINUT ȘI PREZENTARE

Articolul 9

Lista mențiunilor obligatorii

(1) În conformitate cu articolele 11-33 și sub rezerva excepțiilor prevăzute în prezentul capitol, este obligatorie menționarea următoarelor informații.

- (a) denumirea **de comercializare**;
- (b) lista ingredientelor;
- (c) **ingredientele menționate** în anexa II care provoacă alergii sau intoleranță și orice substanță derivată din **acestea, respectând pe deplin dispozițiile specifice referitoare la produsele alimentare care nu sunt preambalate**;
- (d) cantitatea de anumite ingrediente sau categorii de ingrediente, **în conformitate cu anexa VII**;
- (e) cantitatea netă de produs alimentar, **la momentul ambalării**;
- (f) termenul de valabilitate sau, **în cazul alimentelor perisabile din punct de vedere microbiologic**, data expirării;
- (g) **data fabricației, în cazul produselor congelate**;
- (h) condițiile speciale de păstrare **și/sau** de utilizare, **inclusiv mențiuni referitoare la condițiile de refrigerare și de păstrare și la conservarea produsului înainte și după desfacerea ambalajului, în cazul în care ar fi imposibilă utilizarea în condiții corespunzătoare a produsului alimentar în absența acestor informații**;

Miercuri, 16 iunie 2010

- (i) *instrucțiuni de utilizare, în cazul în care omiterea lor nu ar permite o utilizare corectă a produsului alimentar;*
- (j) *numele sau denumirea comercială sau o marcă înregistrată și sediul producătorului stabilit în Uniune, ale ambalatorului și, în cazul produselor care provin din țări terțe, ale vânzătorului/importatorului sau, după caz, ale operatorului din sectorul alimentar sub numele sau denumirea comercială a căruia este comercializat produsul alimentar;*
- (k) *se menționează țara ■ sau locul de proveniență pentru următoarele produse:*
- *carne;*
 - *carne de pasăre;*
 - *produse lactate;*
 - *fructe și legume proaspete;*
 - *alte produse care conțin un singur ingredient; precum și*
 - *carne, carne de pasăre și pește, atunci când se utilizează ca ingrediente în produsele prelucrate.*

În cazul cărnii și al cărnii de pasăre, indicarea țării sau a locului de proveniență poate apărea ca un singur loc numai atunci când animalele s-au născut, au fost crescute și sacrificate în aceeași țară sau în același loc. În alte cazuri, se furnizează informații privind fiecare din locurile diferite de naștere, de creștere și de sacrificare.

În cazul în care există motive care ar face ca indicarea țării să nu fie practică, se poate aplica următoarea mențiune: „De origine nespecificată”

Pentru toate celelalte produse alimentare, țara sau locul de proveniență, în cazul în care lipsa acestor informații ar putea induce consumatorul în eroare în ceea ce privește adevărata țară ■ sau loc de proveniență a produsului alimentar, în special dacă informațiile care însoțesc produsul alimentar sau eticheta în ansamblul ei ar sugera că produsul are o altă țară ■ sau loc de proveniență; în astfel de cazuri mențiunea se adoptă prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44.

■

- (l) *pentru băuturile care conțin mai mult de 1,2 % de alcool în volum, mențiunea titrului alcoolic volumic real;*
- (m) *o declarație nutrițională.*
- (2) *Mențiunile prevăzute la alineatul (1) sunt exprimate prin cuvinte și cifre ■.*

■

Articolul 10

Derogări pentru microîntreprinderi

Produsele artisanale fabricate de microîntreprinderi sunt scutite de la cerința stabilită la articolul 9 alineatul (1) litera (m). Aceste produse pot fi scutite și de cerințele stabilite la articolul 9 alineatul (1) literele (a)-(l) în cazul în care sunt comercializate la locul de producție, iar personalul responsabil de vânzări este în măsură să furnizeze informațiile la cerere. Alternativ, informațiile respective pot fi oferite prin intermediul etichetelor prezente pe rafturi.

Miercuri, 16 iunie 2010

Articolul 11

Mențiuni obligatorii suplimentare pentru anumite tipuri sau categorii de produse alimentare

(1) În plus față de mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1), în anexa III sunt prevăzute mențiuni obligatorii suplimentare pentru anumite tipuri și categorii de produse alimentare.

(2) Comisia poate modifica anexa III **prin intermediul actelor delegate**, în conformitate cu **articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44**.



Articolul 12

Metrologie

Dispozițiile articolului 9 nu aduc atingere dispozițiilor Uniunii mai specifice în materie de metrologie. **Se respectă dispozițiile Directivei 2007/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 septembrie 2007 de stabilire a normelor privind cantitățile nominale ale produselor preambalate** ⁽¹⁾.

Articolul 13

Punerea la dispoziție și amplasarea informațiilor obligatorii referitoare la produsele alimentare

(1) Informațiile obligatorii, pentru toate produsele alimentare, sunt disponibile și ușor accesibile, în conformitate cu prezentul regulament.

(2) În cazul produselor alimentare preambalate, informațiile obligatorii apar pe ambalaj ■.



Articolul 14

Modul de prezentare a mențiunilor obligatorii

(1) Fără a aduce atingere legislației specifice a **Uniunii** aplicabile anumitor produse alimentare în ceea ce privește cerințele menționate la articolul 9 alineatul (1) literele (a)-(l), atunci când apar pe ambalaj sau pe eticheta atașată la acesta, mențiunile obligatorii prevăzute la articolul 9 alineatul (1) se imprimă pe ambalaj sau pe etichetă **astfel încât să fie clar lizibile. Ar trebui avute în vedere criteriile precum dimensiunea caracterelor, tipul acestora, contrastul dintre caractere și font, distanța dintre rânduri și dintre caractere**.

În contextul unei proceduri de consultare, Comisia definește, prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44, un concept obligatoriu, împreună cu părțile interesate, inclusiv cu organizațiile de consumatori, care să specifice orientările privind lizibilitatea informațiilor destinate consumatorilor, menționate pe produsele alimentare.

(2) În cazul produselor destinate unei alimentații speciale, în sensul Directivei 1999/21/CE a Comisiei din 25 martie 1999 privind alimentele dietetice destinate unor scopuri medicale speciale ⁽²⁾, precum și al preparatelor pentru sugari, al preparatelor de continuare și al alimentelor de diversificare destinate sugarilor și copiilor de vârste mici, care intră în domeniul de aplicare al Directivei 2006/141/CE a Comisiei din 22 decembrie 2006 privind formulele de început și formulele de continuare ale preparatelor pentru sugari respectiv ale preparatelor pentru copii de vârstă mică ⁽³⁾ și al Directivei 2006/125/CE a Comisiei din 5 decembrie 2006 privind preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică ⁽⁴⁾, care fac obiectul cerințelor obligatorii de etichetare în temeiul legislației Uniunii, în afara mențiunilor stabilite la articolul 9 alineatul (1) din prezentul regulament, dimensiunea caracterelor ar trebui să satisfacă nevoile consumatorilor privind lizibilitatea informațiilor și privind informațiile suplimentare referitoare la destinația specifică a alimentelor respective.

⁽¹⁾ JO L 247, 21.9.2007, p. 17.

⁽²⁾ JO L 91, 7.4.1999, p. 29.

⁽³⁾ JO L 401, 30.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 339, 6.12.2006, p. 16.

Miercuri, 16 iunie 2010

(3) Mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1), literele (a), (e) și (l) figurează în același câmp vizual.

■

(4) Dispozițiile alineatului (3) nu se aplică în cazul produselor alimentare menționate la articolul 17 alineatele (1) și (2). **Pentru astfel de categorii de ambalaje sau de recipiente pot fi introduse dispoziții naționale specifice în cazul statelor membre care au mai multe limbi oficiale.**

(5) **Abrevierile, inclusiv inițialele, nu pot fi utilizate în cazul în care acestea sunt de natură să inducă în eroare consumatorii.**

(6) Informațiile obligatorii referitoare la produsele alimentare sunt amplasate într-un loc evident, astfel încât să fie ușor vizibile, lizibile și, după caz, indelebile. Acestea nu trebuie să fie în nici un caz disimulate, ascunse ■ sau separate prin orice alte reprezentări scrise sau imagini, prin orice alt element intercalat **sau prin ambalaj în sine, de exemplu printr-un falț.**

(7) **Indicarea mențiunilor obligatorii nu conduce la creșterea dimensiunii și/sau volumului ambalajului sau recipientului produsului alimentar și nu are nicio altă consecință negativă asupra mediului.**

Articolul 15

Vânzarea la distanță

Fără a aduce atingere cerințelor privind informațiile prevăzute la articolul 9, în cazul produselor alimentare oferite spre vânzare prin intermediul unui mijloc de comunicare la distanță definit la articolul 2 din Directiva 97/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 1997 privind protecția consumatorilor cu privire la contractele la distanță ⁽¹⁾.

- (a) informațiile ■ referitoare la produsele alimentare **menționate la articolele 9 și 29** sunt puse la dispoziție, **la cererea consumatorului**, înainte de cumpărare și **pot apărea** pe suportul de vânzare la distanță sau sunt furnizate prin alte mijloace corespunzătoare.
- (b) mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) **literele (f) și (i)** sunt obligatorii numai în momentul livrării.

Articolul 16

Cerințe lingvistice

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 9 alineatul (2), informațiile obligatorii referitoare la produsele alimentare sunt redactate într-o limbă ușor de înțeles de către consumatorii din statele membre în care se comercializează un produs alimentar.

(2) Statul membru în care este comercializat un produs alimentar poate să prevadă, pe teritoriul său, ca aceste mențiuni să figureze într-una sau mai multe limbi dintre limbile oficiale ale Uniunii.

(3) **Produsele alimentare vândute în regim „duty-free” pot fi introduse pe piață doar cu informațiile în versiunea engleză.**

(4) Alineatele (1) și (2) nu se opun redactării mențiunilor în mai multe limbi.

Articolul 17

Derogări de la cerința furnizării anumitor mențiuni obligatorii

(1) În cazul buteliilor de sticlă destinate reutilizării, care au un marcaj indelebil și care, prin urmare, nu poartă nici etichetă, nici inel, nici manșetă, sunt obligatorii numai mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) literele (a), (c), (e) și (f) ■.

⁽¹⁾ JO L 144, 4.6.1997, p. 19.

Miercuri, 16 iunie 2010

(2) În cazul ambalajelor sau al recipientelor a căror suprafață **imprimabilă** cea mai mare măsoară mai puțin de **80 cm²**, numai mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) literele (a), (c), (e) și (f) și la **articolul 29 alineatul (1) litera (a)** sunt obligatorii pe ambalaj sau pe etichetă. **Sunt posibile mențiuni suplimentare pe ambalaj, pe bază voluntară.** Mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) litera (b) sunt furnizate prin alte mijloace sau sunt puse la dispoziție la cererea consumatorului.

(3) Fără a aduce atingere altor dispoziții ale Uniunii care prevăd o declarație nutrițională obligatorie, declarația **nutrițională** menționată la articolul 9 alineatul (1) litera (m) nu este obligatorie pentru produsele alimentare menționate în anexa IV.

În cazul bunurilor care nu sunt preambalate și al celor oferite de unitățile de restaurație colectivă în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) litera (b), nu sunt obligatorii mențiunile prevăzute la articolul 9 și la articolul 29.

SECȚIUNEA 2

DISPOZIȚII DETALIAATE PRIVIND MENȚIUNILE OBLIGATORII

Articolul 18

Denumirea produsului alimentar

(1) Denumirea produsului alimentar este denumirea **prevăzută în legislația relevantă**. În absența unei asemenea denumiri, denumirea produsului alimentar este denumirea sa de comercializare sau, în cazul în care nu există o denumire curentă sau aceasta nu este folosită, se indică denumirea descriptivă a produsului alimentar.

(2) În anexa V sunt stabilite dispoziții specifice privind utilizarea denumirii produsului alimentar și a mențiunilor care îl însoțesc.

Articolul 19

Lista ingredientelor

(1) Lista ingredientelor este precedată de un titlu sau de o mențiune corespunzătoare care conține cuvântul „ingrediente”. Lista respectivă cuprinde toate ingredientele din produsul alimentar, în ordinea descrescătoare a ponderii lor în momentul utilizării lor la fabricarea produsului alimentar.

(2) **În cazul în care un produs conține nanomateriale, acest lucru trebuie menționat clar în lista de ingrediente, folosindu-se prefixul „nano”.**

(3) Ingredientele sunt desemnate prin denumirea lor specifică, după caz, în conformitate cu normele prevăzute la articolul 18 și în anexa V.

(4) Specificațiile tehnice pentru aplicarea alineatelor (1) și (3) sunt prevăzute în anexa VI.

Articolul 20

Derogări generale de la obligația afișării listei de ingrediente

Pentru următoarele produse alimentare nu este obligatorie furnizarea unei liste de ingrediente:

- (a) fructe și legume proaspete, inclusiv cartofi, care nu au fost curățate, tăiate sau nu au făcut obiectul altor tratamente similare;
- (b) ape gazoase, în a căror descriere se indică faptul că sunt gazoase;
- (c) oțeturi de fermentație derivate exclusiv dintr-un singur produs de bază, cu condiția să nu fi fost adăugat niciun alt ingredient;

Miercuri, 16 iunie 2010

- (d) brânzeturi, unt, laptele și smântâna fermentate, la care nu au fost adăugate niciun alt fel de ingrediente, cu excepția produselor lactate, a enzimelor și a culturilor de microorganisme necesare fabricării sau a sării necesare pentru fabricarea brânzeturilor, altele decât cele proaspete sau topite;
- (e) **băuturi care conțin alcool**; Comisia întocmește un raport după ... (*) privind aplicarea **prezentului alineat** pentru produsele respective, care poate fi însoțit de măsuri specifice de stabilire a normelor **referitoare la punerea la dispoziția consumatorilor de informații nutriționale cu privire la aceste produse**. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă **prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44**;
- (f) produse alimentare care conțin un singur ingredient, cu următoarele condiții:
- (i) denumirea produsului alimentar să fie identică cu numele ingredientului; sau
- (ii) denumirea produsului alimentar să permită identificarea clară a naturii ingredientului.

Articolul 21



Nu se consideră drept ingrediente ale unui produs alimentar:

- (a) compușii unui ingredient care, în cursul procesului de fabricare, au fost temporar extrași pentru fi reîncorporați apoi într-o cantitate care nu depășește conținutul inițial;
- (b) aditivii alimentari și enzimele alimentare:
- (i) a căror prezență într-un produs alimentar este datorată exclusiv faptului că erau conținuți într-unul sau în mai multe ingrediente ale produsului respectiv, cu condiția să nu mai îndeplinească nicio funcție tehnologică în produsul finit, sau
- (ii) care sunt utilizați ca adjuvanți tehnologici;
- (c) substanțele utilizate în cantitățile strict necesare ca solvenți sau suporturi pentru substanțe nutriționale, aditivi, **enzime** sau arome;
- (d) substanțele care nu sunt aditivi alimentari, dar care sunt folosite în același mod și în același scop ca și adjuvanții tehnologici și care rămân prezente în produsul finit, chiar dacă sub formă modificată;
- (e) apa:
- (i) atunci când se utilizează în procesul de fabricație numai pentru a permite reconstituirea unui ingredient utilizat sub formă concentrată sau deshidratată; sau
- (ii) în cazul lichidului de acoperire care, în mod normal, nu se consumă.

Articolul 22

Etichetarea anumitor substanțe care provoacă alergii sau intoleranțe

- (1) Orice ingredient menționat în anexa II sau orice substanță derivată dintr-un ingredient menționat în anexa respectivă, sub rezerva excepțiilor prevăzute în anexa respectivă, este **întotdeauna** indicat **în lista de ingrediente, astfel încât potențialul de a cauza alergii sau intoleranțe să poată fi recunoscut imediat cu ușurință**.

(*) 5 ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Miercuri, 16 iunie 2010

Respectivele indicații nu sunt obligatorii în cazul în care:

- (a) denumirea produsului alimentar se referă în mod clar la ingredientul în cauză;
- (b) ingredientul menționat în anexa II din care provine substanța este inclus deja pe lista de ingrediente; sau
- (c) **este vorba despre produse alimentare care nu sunt preambalate; în acest caz, în spațiul de comercializare sau în meniu trebuie să se indice într-un mod clar vizibil următoarele:**

— **clienții pot obține informații despre substanțele alergene în urma unui dialog cu vânzătorul și/sau prin alte materiale informaționale expuse în spațiul de vânzare**

— **nu se poate exclude posibilitatea unei contaminări încrucișate.**

(2) Lista din anexa II este reexaminată sistematic și actualizată, după caz, de către Comisie, **prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44**, pe baza celor mai recente informații științifice și tehnice.

(3) După caz, se pot elabora orientări tehnice pentru interpretarea listei din anexa II, în conformitate cu procedura de reglementare prevăzută la articolul 41 alineatul (2).

Articolul 23

Indicarea cantității ingredientelor

(1) Indicarea cantității unui ingredient sau a unei categorii de ingrediente care au fost utilizate în fabricarea sau la prepararea unui produs alimentar este obligatorie atunci când:

- (a) ingredientul sau categoria de ingrediente în cauză figurează în denumirea **comercială a** produsului alimentar sau sunt asociate, în general, de către consumator cu denumirea respectivă; sau
- (b) ingredientul sau categoria de ingrediente în cauză sunt scoase în evidență în etichetare prin cuvinte, imagini sau reprezentări grafice; sau
- (c) ingredientul sau categoria de ingrediente în cauză sunt esențiale pentru a caracteriza un produs alimentar și a-l distinge de produsele cu care ar putea fi confundat din cauza denumirii sau aspectului său.

■

(2) Specificațiile tehnice pentru aplicarea alineatului (1), inclusiv cazurile specifice în care nu este obligatorie indicarea cantităților pentru anumite ingrediente, sunt prevăzute în anexa VII.

Articolul 24

Cantitatea netă

(1) Cantitatea netă a unui produs alimentar este exprimată în litri, centilitri, mililitri, kilograme sau grame, după caz:

- (a) în unități de volum pentru produsele lichide **în sensul Directivei 85/339/CEE a Consiliului din 27 iunie 1985 privind recipientele pentru produsele lichide destinate consumului uman** ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ JO L 176, 6.7.1985, p. 18.

Miercuri, 16 iunie 2010

(b) în unități de masă pentru alte produse.

(2) Comisia poate stabili, **prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44**, că exprimarea cantității nete pentru anumite produse alimentare se face în alt mod decât cel descris la alineatul (1). ■

(3) Specificațiile tehnice pentru aplicarea alineatului (1), inclusiv cazurile specifice în care nu este obligatorie indicarea cantității nete, sunt prevăzute în anexa VIII.

Articolul 25

Termenul de valabilitate, data expirării și **data fabricației**

(1) În cazul produselor alimentare foarte perisabile din punct de vedere microbiologic și care, din cauza acestui fapt, pot prezenta, după o scurtă perioadă, un pericol imediat pentru sănătatea umană, termenul de valabilitate se înlocuiește cu data expirării.

(2) Data corespunzătoare trebuie să fie **ușor de găsit și nu se acoperă. Aceasta se indică după cum urmează:**

(a) **termenul de valabilitate:**

(i) **data este precedată de mențiunile:**

- „A se consuma de preferință înainte de ...”, atunci când în dată este indicată ziua; sau
- „A se consuma înainte de sfârșitul ...”, în celelalte cazuri.

(ii) **mențiunile prevăzute la litera (i) sunt însoțite de:**

- **data însăși; sau**
- **o referință la locul în care data este indicată pe etichetă.**

Dacă este necesar, aceste mențiuni sunt urmate de o descriere a condițiilor de conservare a căror respectare asigură valabilitatea indicată.

(iii) **data se compune din indicarea zilei, lunii și anului, în această ordine și necodificată.**

Cu toate acestea, pentru produsele alimentare:

- **a căror valabilitate este mai mică de trei luni, se indică ziua și luna;**
- **a căror valabilitate este mai mare de trei luni, dar mai mică de 18 luni, se indică luna și anul;**
- **a căror valabilitate este mai mare de 18 luni, indicarea anului este suficientă.**

Norme detaliate cu privire la indicarea termenului de valabilitate în conformitate cu litera (iii) a prezentului alineat pot fi adoptate în cadrul procedurii de reglementare menționate la articolul 41 alineatul (2).

Miercuri, 16 iunie 2010

- (iv) termenul de valabilitate este indicat pe fiecare porție individuală preambalată.
- (v) sub rezerva dispozițiilor comunitare care impun alte modalități de indicare a datei, menționarea termenului de valabilitate nu se cere în cazul:
- fructelor și legumelor proaspete, inclusiv al cartofilor, care nu au fost curățate, tăiate sau nu au făcut obiectul altui tratament similar; această derogare nu se aplică semințelor încolțite și altor produse similare, cum ar fi germeii de leguminoase;
 - vinurilor, vinurilor licoroase, vinurilor spumoase, vinurilor aromatizate și produselor similare obținute din alte fructe decât strugurii, precum și al băuturilor care corespund codurilor NC 2206 00 91, 2206 00 93 și 2206 00 99 și sunt fabricate din struguri sau din must de struguri;
 - băuturilor care conțin 10 % sau mai mult alcool în volum;
 - băuturilor răcoritoare nealcoolice, sucurilor de fructe, nectarurilor de fructe și băuturilor alcoolice care conțin peste 1,2 % alcool în volum prezentate în recipiente individuale mai mari de cinci litri, destinate a fi livrate unităților de restaurație colectivă;
 - produselor de panificație și de patiserie care, prin natura lor, sunt consumate în mod normal într-un răstimp de 24 de ore după fabricare;
 - oțetului;
 - sării de bucătărie;
 - zahărului în stare solidă;
 - produselor zaharoase care constau aproape exclusiv din zaharuri aromatizate și/sau colorate;
 - gumelor de mestecat și produselor similare de mestecat.
- (b) data expirării:
- (i) data este precedată de mențiunea „Expiră la data de ...”.
- (ii) mențiunea prevăzută la litera (i) este însoțită de:
- data însăși; sau
 - o referință la locul în care data este indicată pe etichetă.
- Aceste informații sunt urmate de o descriere a condițiilor de conservare care trebuie respectate.
- (iii) data se compune din indicarea zilei, lunii și, eventual, a anului, în această ordine și în formă necodificată;

Miercuri, 16 iunie 2010

(c) *data fabricației:*

(i) *data este precedată de mențiunea: „Data fabricației”;*

(ii) *mențiunile prevăzute la litera (i) sunt însoțite de:*

— *data însăși; sau*

— *o referință la locul în care data este indicată pe etichet;*

(iii) *data se compune din indicarea zilei, lunii și, eventual, a anului, în această ordine și în formă necodificată.*

■

Articolul 26

Instrucțiuni de utilizare

(1) Instrucțiunile de utilizare a unui produs alimentar sunt indicate astfel încât să permită o utilizare corespunzătoare a acestui produs. ***Dacă este cazul, se oferă instrucțiuni privind condițiile de refrigerare și de păstrare, precum și termenul limită de consum după deschiderea ambalajului.***

(2) Comisia poate să prevadă, ***prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44,*** dispoziții privind modul în care sunt indicate respectivele instrucțiuni în cazul anumitor produse alimentare. ■

Articolul 27

Titlul alcoolic

(1) Normele privind indicarea titrului alcoolic volumic, în ceea ce privește produsele corespunzătoare pozițiilor 22.04 și 22.05 din Tariful Vamal Comun, sunt prevăzute în dispozițiile Uniunii specifice aplicabile acestor produse.

(2) Titlul alcoolic volumic real al băuturilor care conțin peste 1,2 % de alcool în volum, altele decât cele menționate la alineatul (1) sunt indicate în conformitate cu anexa IX.

SECȚIUNEA 3

ETICHETAREA NUTRIȚIONALĂ

Articolul 28

Relația cu alte acte legislative

(1) Dispozițiile prezentei secțiuni nu se aplică produselor alimentare care intră în domeniul de aplicare a următoarei legislații:

(a) Directiva 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 iunie 2002 referitoare la apropierea legislațiilor statelor membre privind suplimentele alimentare ⁽¹⁾;

(b) Directiva 80/777/CEE a Consiliului din 15 iulie 1980 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind exploatarea și comercializarea apelor minerale naturale ⁽²⁾.

⁽¹⁾ JO L 183, 12.7.2002, p. 51.

⁽²⁾ JO L 229, 30.8.1980, p. 1.

Miercuri, 16 iunie 2010

(2) Dispozițiile prezentei secțiuni se aplică fără să aducă atingere dispozițiilor Directivei 89/398/CEE a Consiliului din 3 mai 1989 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind produsele alimentare destinate unei alimentații speciale ⁽¹⁾ și ale directivelor specifice prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din directiva menționată.

Articolul 29

Conținut

(1) Declarația nutrițională cuprinde următoarele informații (denumită în continuare „declarație nutrițională obligatorie”):

- (a) valoarea energetică;
- (b) cantitatea de lipide, acizi grași saturați, ■ zaharuri și sare;
- (c) **cantitatea de proteine, glucide, fibre și acizi grași trans naturali și artificiali.**

Prezentul alineat nu se aplică pentru **băuturile alcoolice**. Comisia întocmește un raport după ... (*) privind aplicarea prezentului alineat pentru produsele respective, care poate fi însoțit de **norme** specifice, **adoptate prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44, pentru a pune la dispoziția consumatorilor informații nutriționale cu privire la** aceste produse. ■

(2) Declarația nutrițională poate să includă, de asemenea, **în plus**, cantitățile unuia sau mai multor elemente din următoarele:

- (a) acizi grași mononesaturați;
- (b) acizi grași polinesaturați;
- (c) polioli;
- (d) **colesterol;**
- (e) amidon;
-
- (f) oricare dintre mineralele sau vitaminele **prezente în cantități semnificative**, în **sensul celor** menționate în partea A punctul 1 din anexa X, **în conformitate cu valorile menționate** în partea A punctul 2 din anexa X;
- (g) **alte substanțe în sensul celor menționate în partea A din anexa XII, precum și componenți ai acestor substanțe nutritive;**
- (h) **alte substanțe, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 1925/2006.**

(3) Declarația cantității substanțelor care aparțin sau sunt componentele uneia din categoriile de nutriție menționate la alineatul (2) este obligatorie în cazul în care se face o mențiune nutrițională și/sau de sănătate.

■

Articolul 30

Calcul

(1) Valoarea energetică se calculează utilizând coeficienții de conversie prevăzuți în anexa XI.

⁽¹⁾ JO L 186, 30.6.1989, p. 27.

(*) Cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Miercuri, 16 iunie 2010

(2) Comisia **stabilește** și introduce în anexa XI, **prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44**, coeficienții de conversie pentru vitaminele și mineralele menționate în partea A punctul 1 din anexa X care să permită un calcul mai exact al conținutului de vitamine și minerale în produsele alimentare. ■

(3) Valoarea energetică și cantitatea de nutrienți menționate la articolul 29 alineatele (1) și (2) se referă la produsele alimentare vândute.

După caz, se pot furniza informații cu privire la produsul alimentar după preparare, cu condiția să fie oferite instrucțiuni suficient de detaliate, iar informațiile să se refere la produsul alimentar gata pentru consum.

(4) Valorile declarate sunt valori medii **la sfârșitul termenului minim de valabilitate cu luarea în considerare a unor toleranțe adecvate**, care se bazează, după caz, pe următorii factori:

- (a) analiza produsului alimentar efectuată de producător; sau
- (b) un calcul făcut cu ajutorul valorilor medii cunoscute sau reale ale ingredientelor utilizate; sau
- (c) un calcul obținut pe baza unor date general stabilite și acceptate.

Normele de aplicare pentru indicarea valorii energetice și a nutrienților în ceea ce privește precizia valorilor declarate, în special diferențele dintre valorile declarate și cele stabilite în decursul controalelor oficiale, se stabilesc **prin intermediul actelor delegate, în conformitate cu articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44, după ce Autoritatea și-a dat avizul.**

Articolul 31

Forme de exprimare

(1) Valoarea energetică și cantitatea de nutrienți sau componentele acestora menționate la articolul 29 alineatele (1) și (2) sunt exprimate în unități de măsură prevăzute în ■ anexa XII.

(2) **„Declarația nutrițională obligatorie de pe partea frontală a ambalajului” include valoarea energetică în kcal, în conformitate cu articolul 29 alineatul (1) litera(a), și nutrienții a căror afișare este obligatorie, menționați la articolul 29 alineatul (1) litera (b), exprimați în grame.**

Acestea sunt prezentate într-un format clar, în următoarea ordine: valoarea energetică, cantitatea de lipide, acizi grași saturați, zaharuri și sare.

(3) **„Declarația nutrițională obligatorie de pe partea din spate a ambalajului” include valoarea energetică în kcal și toți nutrienții a căror afișare este obligatorie, menționați la articolul 29 alineatul (1), și, dacă este cazul, nutrienții a căror afișare este voluntară, menționați la articolul 29 alineatul (2),**

Acestea sunt exprimate în modalitatea potrivită, în ordinea prezentării prevăzută la anexa XII partea C, atât per 100 g/ml și per porție.

Mențiunile se prezintă sub formă de tabel, cu numerele aliniate.

(4) Declarația nutrițională obligatorie este exprimată, după caz, ca procent din aporturile alimentare de referință stabilite în partea B din anexa X pentru 100 g, 100 ml sau pe porție. Eventualele mențiuni privind vitaminele și mineralele sunt exprimate, de asemenea, ca procent din aporturile alimentare de referință stabilite în partea A punctul 1 din anexa X.

Miercuri, 16 iunie 2010

(5) *Dacă sunt furnizate mențiunile prevăzute de alineatul (4), trebuie indicate și următoarele informații suplimentare, într-un loc apropiat de tabelul în cauză: necesarul zilnic al unei femei de vârstă mijlocie; necesarul zilnic al fiecărei persoane poate fi diferit.*

(6) Declarația privind polioli și/sau amidonul, declarația privind tipul de acizi grași, alta decât declarația obligatorie privind acizii grași saturați și **acizii grași trans** menționată la articolul 29 alineatul (1) litera (b), sunt prezentate în conformitate cu **anexa XII**.

I

Articolul 32

Forme de exprimare suplimentare

În afară de formele de exprimare menționate la articolul 31 alineatele (2), (3) și (4), declarația nutrițională poate fi exprimată, **suplimentar și în mod repetat**, în alte moduri și **dacă este cazul în alte locuri de pe ambalaj, de exemplu, prin reprezentări grafice sau simboluri**, cu condiția să fie respectate următoarele cerințe esențiale:

- (a) **astfel de forme de exprimare nu trebuie să inducă consumatorul în eroare și nu trebuie să abată atenția de la declarația nutrițională obligatorie;**
- (b) ele se bazează pe aporturile **de referință în conformitate cu anexa X partea B** sau **pe date științifice valide** privind valoarea energetică și aporturile de nutrienți;
- (c) ele se bazează pe dovezi **științifice privind** cunoașterea și utilizarea de către consumatorul de rând a prezentării informațiilor; și
- (d) **este susținută de cercetări independente privind comportamentul consumatorilor care demonstrează că consumatorul obișnuit înțelege forma de exprimare.**

I

Articolul 33

Forma de prezentare

(1) **În plus față de prezentarea declarației nutriționale în conformitate cu articolele 29 și 31, valoarea energetică a cărei indicare este cerută în conformitate cu articolul 29 alineatul (1) litera (a) și partea B din anexa X trebuie să figureze în dreapta jos pe fața ambalajului, cu caractere grafice de 3 mm și într-un cadru.**

(2) **Ambalajele de cadouri sunt scutite de la repetarea obligatorie a valorii energetice pe fața ambalajului în conformitate cu alineatul (1).**

(3) Declarația nutrițională **extinsă voluntară** referitoare la nutrienții menționați la articolul 29 alineatul (2) figurează, după caz, în ordinea de prezentare prevăzută în anexa XII. **Alineatul (1) se aplică mutatis mutandis.**

(4) **În cazul în care declarația nutrițională este obligatorie pentru produsele alimentare care figurează în anexa IV din cauza unei mențiuni nutriționale sau de sănătate, declarația nutrițională nu trebuie să apară în câmpul vizual principal.**

(5) **Alineatul (1) nu se aplică alimentelor definite în Directiva 89/398/CEE și în directivele speciale prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din directiva respectivă.**

Miercuri, 16 iunie 2010

(6) În cazurile în care valoarea energetică sau cantitatea de nutrienți ale unui produs este neglijabilă, declarația nutrițională referitoare la elementele respective poate fi înlocuită cu mențiunea „Conține cantități nesemnificative de ...” amplasată în imediata apropiere a declarației nutriționale, dacă aceasta există.

█

(7) Comisia poate stabili norme referitoare la alte aspecte ale prezentării declarației nutriționale █, **prin intermediul actelor delegate, în conformitate articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44.**

(8) **La ... (*), Comisia prezintă un raport de evaluare cu privire la forma de prezentare descrisă la alineatele (1)-(7).**

CAPITOLUL V

INFORMAȚII VOLUNTARE REFERITOARE LA PRODUSELE ALIMENTARE

Articolul 34

Cerințe █

█ (1) **Informațiile voluntare nu trebuie incluse în detrimentul spațiului disponibil pentru informațiile obligatorii.**

(2) **Toate informațiile relevante privind sistemele de furnizare voluntară de informații referitoare la produsele alimentare, precum criteriile și studiile științifice care stau la baza lor sunt puse la dispoziția publicului.**

(3) **Pot fi specificate în continuare în mod facultativ informații nutriționale suplimentare destinate unor categorii speciale, de exemplu copiii, cu condiția ca aceste valori de referință specifice să se bazeze pe date științifice, să nu inducă în eroare consumatorii și să fie în concordanță cu cerințele generale stabilite în prezentul regulament.**

(4) Fără a aduce atingere etichetării în conformitate cu legislația specifică a Uniunii, se aplică alineatul (5) atunci când țara de origine sau locul de proveniență al produsului alimentar este menționat în mod voluntar pentru a informa consumatorii că un produs alimentar își are originea sau provine din Uniune sau o anumită țară sau un anumit loc.

█

(5) În cazul cărnii, cu excepția celei de vită sau de mânzat, indicarea țării de origine sau a locului de proveniență poate apărea ca un singur loc numai atunci când animalele s-au născut, au fost crescute și sacrificate în aceeași țară sau în același loc. În alte cazuri, se furnizează informații privind fiecare din locurile diferite de naștere, de creștere sau de sacrificare.

█

(6) **Termenul „vegetarian” nu se aplică produselor alimentare provenite de la animale care au murit, care au fost sacrificate sau care mor în urma consumării lor sau produselor care sunt fabricate din sau cu ajutorul acestora. Termenul „vegan” nu se aplică produselor alimentare provenite din animale sau din produse animale, inclusiv din animale vii, sau produselor care sunt fabricate din sau cu ajutorul acestora.**

█ CAPITOLUL VI

DISPOZIȚII NAȚIONALE

Articolul 35

Principiu

Statele membre pot adopta dispoziții privind informațiile referitoare la produsele alimentare, numai atunci când acest lucru este prevăzut prin prezentul regulament.

(*) **Cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.**

Miercuri, 16 iunie 2010

Articolul 36

Dispoziții naționale privind mențiunile suplimentare obligatorii

În afara mențiunilor obligatorii prevăzute la articolul 9 alineatul (1) și la articolul 11, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 39, statele membre pot solicita mențiuni suplimentare obligatorii pentru anumite tipuri sau categorii de produse alimentare, din următoarele motive:

- (a) protecția sănătății publice;
- (b) protecția consumatorilor;
- (c) combaterea fraudelor;
- (d) protecția proprietății industriale și comerciale, a indicațiilor de proveniență **regională**, a denumirilor de origine și combaterea concurenței neloiale.

Astfel de măsuri nu trebuie să creeze obstacole în calea liberei circulații a bunurilor pe piața internă.

Articolul 37

Lapte și produse lactate

Statele membre pot adopta măsuri de derogare de la articolul 9 alineatul (1) și articolul 11 alineatul (2) în cazul laptelui și al produselor lactate ambalate în recipiente de sticlă destinate reutilizării.

Statele membre comunică Comisiei textul respectivelor măsuri, fără întârziere.

I

Articolul 38

Produsele alimentare care nu sunt preambalate

- (1) **În privința produselor alimentare care nu sunt preambalate, se furnizează mențiunile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) litera (c).**
- (2) **Furnizarea altor mențiuni prevăzute la articolele 9 și 11 nu este obligatorie.**
- (3) **Statele membre pot adopta norme detaliate privind modalitatea în care trebuie să figureze mențiunile specificate la alineatele (1) și (2).**
- (4) Statele membre comunică fără întârziere Comisiei textul măsurilor prevăzute la alineatele (1) și (3).

Articolul 39

Procedura de notificare

(1) Atunci când se face trimitere la prezentul articol, statele membre care consideră necesară adoptarea noii legislații privind informațiile referitoare la produsele alimentare trebuie să notifice în prealabil Comisia și celelalte state membre de măsurile avute în vedere și să specifice motivele care stau la baza lor.

(2) Comisia consultă Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală înființat prin articolul 58 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 în cazul în care consideră că o astfel de consultare este utilă sau în cazul în care un stat membru solicită acest lucru. **Comisia instituie, de asemenea, o procedură oficială de notificare destinată tuturor părților interesate, în conformitate cu dispozițiile Directivei 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice** ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 204, 21.7.1998, p. 37.

Miercuri, 16 iunie 2010

(3) Statul membru în cauză poate lua măsurile avute în vedere numai la trei luni de la notificarea menționată la alineatul (1), cu condiția de a nu fi primit un aviz negativ din partea Comisiei.

(4) În cazul în care avizul Comisiei este negativ, se va iniția procedura de reglementare menționată la articolul 41 alineatul (2) înainte de expirarea perioadei de trei luni prevăzută, pentru a stabili dacă măsurile avute în vedere pot fi puse în aplicare. Comisia poate solicita să se aducă anumite modificări măsurilor avute în vedere. Statul membru în cauză poate lua măsurile avute în vedere numai după ce Comisia a adoptat decizia finală.

■

CAPITOLUL VII

DISPOZIȚII DE APLICARE, DISPOZIȚII DE MODIFICARE ȘI DISPOZIȚII FINALE

Articolul 40

Adaptări tehnice

Sub rezerva dispozițiilor privind modificările anexelor II și III prevăzute la articolul 11 alineatul (2) și articolul 22 alineatul (2), anexele pot fi modificate de către Comisie. Respectivele măsuri, care au scopul de a modifica anumite elemente neesențiale din prezentul regulament prin completarea acestuia, se adoptă **prin intermediul actelor delegate**, în conformitate cu **articolul 42 și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 43 și 44**.

Articolul 41

Comitet

- (1) Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală.
- (2) În cazul în care se face referire la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, cu respectarea dispozițiilor articolului 8 din decizia menționată anterior.

Termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

■

Articolul 42

Exercitarea competențelor delegate

(1) **Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 9 alineatul (1) litera (k), articolul 11 alineatul (2), articolul 14 alineatul (1), articolul 20 litera (e), articolul 22 alineatul (2), articolul 24 alineatul (2), articolul 26 alineatul (2), articolul 29 alineatul (1), articolul 30 alineatul (2) și alineatul (4), și articolul 33 alineatul (7), și articolul 40 este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la ... (*). Comisia prezintă un raport privind competențele delegate cel târziu cu șase luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se reînnoiește automat pentru perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul o revocă, în conformitate cu articolul 43.**

(2) **De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.**

(3) **Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele în condițiile stabilite la articolele 43 și 44.**

(*) Data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Miercuri, 16 iunie 2010

Articolul 43**Revocarea competențelor delegate**

(1) *Delegarea de competențe menționată la articolul 9 alineatul (1) litera (k), articolul 11 alineatul (2), articolul 14 alineatul (1), articolul 20 litera (e), articolul 22 alineatul (2), articolul 24 alineatul (2), articolul 26 alineatul (2), articolul 29 alineatul (1), articolul 30 alineatul (2) și alineatul (4), și articolul 33 alineatul (7) și articolul 40 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.*

(2) *Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce delegarea de competențe informează celălalt legislator și Comisia cel târziu cu o lună înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și motivele acesteia.*

(3) *Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte imediat sau de la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

Articolul 44**Obiecțiuni la actele delegate**

(1) *Parlamentul European și Consiliul se pot opune actului delegat în termen de două luni de la data notificării.*

La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu o lună.

(2) *În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu s-au opus actului delegat sau dacă, înaintea acestei date, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni, actul delegat intră în vigoare la data prevăzută în dispozițiile acestuia.*

Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu ridica obiecțiuni.

(3) *În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul se opun actului delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecțiuni își expune motivele care au stat la baza acestora.*

Articolul 45**Modificări la Regulamentul (CE) nr. 1924/2006**

La articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1924/2006, primul și al doilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Obligația și modalitățile de furnizare a informațiilor în conformitate cu Capitolul IV, Secțiunea 3 din Regulamentul (UE) nr. .../... al Parlamentului European și al Consiliului din ... privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare (*) unde este făcută o mențiune nutrițională și/sau de sănătate se aplică *mutatis mutandis*, cu excepția publicității generice.

În plus, după caz, cantitatea (cantitățile) de substanță(e) care face (fac) obiectul unei mențiuni nutriționale sau de sănătate care nu apar în etichetarea nutrițională sunt menționate, de asemenea, în același câmp vizual cu declarația nutrițională și sunt formulate în conformitate cu articolele 30 și 31 din Regulamentul (UE) nr. .../...[privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare].

(*) JO L ...,”.

Miercuri, 16 iunie 2010

Articolul 46

Modificări la Regulamentul (CE) nr. 1925/2006

(1) Regulamentul (CE) nr. 1925/2006 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 6 alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Adăugarea unei vitamine sau a unui mineral unui produs alimentar trebuie să se facă astfel încât respectiva vitamină sau respectivul mineral să fie prezent cel puțin într-o cantitate semnificativă atunci când se prevede la punctul (2) din Partea A a anexei X la Regulamentul (UE) nr. .../... al Parlamentului European și al Consiliului din ... privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare (*). Cantitățile minime, inclusiv orice cantitate mică, prin derogare de la cantitățile semnificative menționate anterior, pentru anumite produse alimentare sau categorii de produse alimentare se adoptă în conformitate cu procedura la care se face referire la articolul 14 alineatul (2).

(*) JO L ...;”;

2. La articolul 7 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Etichetarea nutritivă a produselor la care au fost adăugate vitamine sau minerale și care sunt prevăzute prin prezentul regulament este obligatorie. Informațiile ce trebuie furnizate sunt specificate la articolul 29 alineatul (1) din [Regulamentul (UE) nr. .../... [privind informarea consumatorilor referitoare la produsele alimentare] și trebuie să includă cantitățile totale de vitamine și minerale prezente, atunci când acestea se adaugă produselor alimentare”.

Articolul 47

Abrogare

(1) Directivele 87/250/CEE, 94/54/CE, 1999/10/CE, 2000/13/CE, 2002/67/CE, 2004/77/CE și Regulamentul (CE) nr. 608/2004 se abrogă de la ... (*).

(2) Directiva 90/496/CEE se abrogă de la ... (**).

(3) Trimiterile la actele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 48

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 14 alineatul (1) se aplică de la ... (**).

Articolele 29-33 se aplică de la ... (**), cu excepția produselor alimentare etichetate de întreprinderi care au, la ... (****), mai puțin de **100 de** angajați și a căror cifră de afaceri anuală și/sau al căror total al bilanțului anual nu depășește **5 milioane EUR**, pentru care respectivele articole se aplică începând cu ... (*****).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la,

Pentru Parlamentul European

Președintele

Pentru Consiliu

Președintele

(*) Data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(**) Cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(***) Prima zi a lunii, 36 de luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament

(****) Data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(*****) Prima zi a lunii, 60 de luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXA I

DEFINIȚII SPECIFICE




menționate la articolul 2 alineatul (4)

1. „declarația nutrițională” sau „etichetarea nutrițională” se referă la informațiile **care menționează:**
 - (a) valoarea energetică; sau
 - (b) valoarea energetică și unul sau mai multe din următoarele elemente nutritive **și elementele componente ale acestora:**
 - grăsimi,
 - carbohidrați,
 - fibre,
 - proteine,
 - sare,
 - vitaminele și mineralele menționate în anexa X, Partea A, punctul 1 și prezente în cantități semnificative după cum se prevede în anexa X, Partea A, punctul 2.
2. „grăsimi” înseamnă lipidele totale, inclusiv fosfolipidele;
3. „acizi grași saturați” înseamnă acizii grași fără legătură dublă;
4. „acizi grași trans” înseamnă acizi grași cu cel puțin o legătură dublă între atomi de carbon, neconjugată (și anume întreruptă de cel puțin o grupare metilen), în configurație trans;
5. „acizi grași mononesaturați” înseamnă acizii grași cu o legătură dublă în poziție cis;
6. „acizi grași polinesaturați” înseamnă acizi grași cu legături duble cis sau cismetilenice întrerupte;
7. „carbohidrați” înseamnă orice carbohidrat care este metabolizat în organism și care include polioli;
8. „zaharuri” înseamnă toate monozaharidele și dizaharidele prezente într-un produs alimentar, cu excepția poliolilor, **a izomaltulozei și a D-tagatozei;**
9. „polioli” înseamnă alcoolii care conțin mai mult de două grupări hidroxil;
10. „proteine” înseamnă conținutul de proteine calculat cu formula: $\text{proteine} = \text{azot total Kjeldahl} \times 6,25$ **și azot total Kjeldahl x 6,38 pentru lactoproteine;**
11. „sare” înseamnă conținutul de sare calculat cu formula: $\text{sare} = \text{sodiu} \times 2,5$;
12. **„foiță de aur comestibilă” înseamnă un element decorativ comestibil pentru produse alimentare și băuturi, din foiță de aur de aproximativ 0,000125 mm sub formă de fulgi sau praf;**
13. „valoarea medie” înseamnă valoarea care reprezintă cel mai bine cantitatea de elemente nutritive conținută de un anumit produs alimentar și reflectă ajustări care iau în considerare variații sezoniere, modul de consumare și alți factori care ar putea determina variația valorii efective;
14. **„fața ambalajului” înseamnă latura sau suprafața ambalajului produsului alimentar care este cel mai probabil să fie afișată sau făcută vizibilă în condiții normale sau uzuale de vânzare sau utilizare.**

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXA II

INGREDIENTE CARE **POT CAUZA** ALERGII SAU INTOLERANȚE

1. Cereale care conțin gluten (adică grâu, secară, orz, ovăz, grâu spelt, grâu dur sau hibridi ai acestora) și produse derivate, exceptând:
 - (a) siropurile de glucoză obținute din grâu, inclusiv dextroza ⁽¹⁾;
 - (b) maltodextrină obținută din grâu ⁽¹⁾;
 - (c) siropurile de glucoză obținute din orz;
 - (d) cereale utilizate pentru fabricarea distilatelor **alcoolice** .
2. Crustacee și produse derivate.
3. Ouă și produse derivate.
4. Pește și produse derivate, exceptând:
 - (a) gelatina de pește folosită ca suport pentru preparatele de vitamine sau carotenoide;
 - (b) gelatina de pește sau ihtiocolul folosit la limpezirea berii sau a vinului.
5. Arahide și produse derivate.
6. Soia și produse derivate, exceptând:
 - (a) uleiul și grăsimea de soia ⁽¹⁾ rafinate complet;
 - (b) tocoferolii naturali combinați (E306), tocoferolul D-alfa natural, acetatul de tocoferol D-alfa natural, succinatul de tocoferol D-alfa natural, obținuți din soia;
 - (c) fitosteroli și esterii de fitosterol derivați din uleiuri vegetale, obținute din soia;
 - (d) esterul de stanol vegetal fabricat din steroli de ulei vegetal, obținuți din soia.
7. Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză), exceptând:
 - (a) zer utilizat pentru fabricarea distilaților **alcoolici** .
 - (b) lactitol.
8. Fructe cu coajă, adică migdale (*Amygdalus communis* L.), alune de pădure (*Corylus avellana*), nuci (*Juglans regia*), anacarde (*Anacardium occidentale*), nuci Pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], nuci de Brazilia (*Bertholletia excelsa*), fistic (*Pistacia vera*), nuci de macadamia și nuci de Queensland (*Macadamia ternifolia*) și produse derivate, exceptând:
 - (a) fructe cu coajă utilizate pentru fabricarea distilatelor **alcoolice** .
9. Țelină și produse derivate.
10. Muștar și produse derivate.
11. Semințe de susan și produse derivate.
12. Dioxid de sulf și sulfiți în concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru, exprimate în SO₂, **în produsul destinat consumului**.
13. Lupin și produse derivate.
14. Moluște și produse derivate.

⁽¹⁾ Și produsele obținute din acestea, în măsura în care procesul la care sunt supuse nu poate crește nivelul de alergenitate estimat de autoritate pentru produsul de bază din care au fost obținute.

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXA III

PRODUSE ALIMENTARE PE A CĂROR ETICHETĂ TREBUIE SĂ FIGUREZE UNA SAU MAI MULTE MENȚIUNI SUPLIMENTARE

TIP SAU CATEGORIE DE PRODUS ALIMENTAR	MENTIUNI
1. PRODUSE ALIMENTARE AMBALATE ÎN ANUMITE GAZE	
1.1 Produse alimentare a căror valabilitate a fost extinsă prin utilizarea gazelor de ambalare autorizată prin Directiva 89/107/CEE.	„Ambalate în atmosferă protectoare”
2. PRODUSE DIN CARNE OBȚINUTE DE LA ANIMALE SACRIFICATE PRIN METODE SPECIALE	
2.1. <i>Carne, respectiv produse din carne obținute de la animale care nu au fost asomate înainte de sacrificare, ci au fost sacrificate ritualic.</i>	„Carne obținută prin sacrificare fără asomare”
3. PRODUSE ALIMENTARE CARE CONȚIN ÎNDULCITORI	
3.1 Produse alimentare care conțin un îndulcitor sau îndulcitori autorizați prin Directiva 89/107/CEE	mențiunea „conține îndulcitor(i)” însoțește numele produsului alimentar în câmpul vizual principal .
3.2 Produse alimentare care conțin atât adaos de zahăr, cât și un îndulcitor sau îndulcitori autorizați prin Directiva 89/107/CEE	mențiunea „conține zahăr (zaharuri) și îndulcitor(i)” trebuie să fie adăugată la numele produsului alimentar.
3.3 Produse alimentare care conțin aspartam autorizat prin Directiva 89/107/CEE	„conține aspartam ”
3.4 Produse alimentare care conțin mai mult de 10 % polioli adăugați autorizați prin Directiva 89/107/CEE	„consumul excesiv poate cauza efecte laxative”
4. PRODUSE ALIMENTARE CARE CONȚIN ACID GLICIRIZINIC SAU SAREA SA DE AMONIU	
4.1 Produsele zaharoase sau băuturile care conțin acid glicirizinic sau sarea sa de amoniu, din cauza adaosului unei(unor) substanțe precum planta de lemn dulce Glycyrrhiza glabra, într-o concentrație de 100 mg/kg sau 10 mg/l sau mai mult.	mențiunea „conține lemn dulce” se adaugă imediat după lista de ingrediente, cu excepția cazului în care termenul „lemn dulce” se află deja pe lista de ingrediente sau în numele produsului alimentar. În lipsa unei liste de ingrediente, mențiunea va fi specificată alături de numele produsului alimentar.
4.2 Produsele zaharoase care conțin acid glicirizinic sau sarea sa de amoniu din cauza adaosului unei(unor) substanțe precum planta de lemn dulce Glycyrrhiza glabra, într-o concentrație de 4 g/kg sau mai mult.	mențiunea „conține lemn dulce - persoanele care suferă de hipertensiune ar trebui să evite consumul excesiv” se adaugă imediat după lista de ingrediente. În lipsa unei liste de ingrediente, mențiunea va fi specificată alături de numele produsului alimentar.
4.3 Băuturi care conțin acid glicirizinic sau sarea sa de amoniu din cauza adaosului unei(unor) substanțe precum planta de lemn dulce Glycyrrhiza glabra, într-o concentrație de 50 mg/l sau mai mult sau de 300 mg/l sau mai mult, în cazul băuturilor cu o concentrație alcoolică mai mare de 1,2 % în volum (!).	mențiunea „conține lemn dulce - persoanele care suferă de hipertensiune ar trebui să evite consumul excesiv” se adaugă imediat după lista de ingrediente. În lipsa unei liste de ingrediente, mențiunea va fi specificată alături de numele produsului alimentar.
5. ALIMENTE CARE CONȚIN ACIZI GLUTAMICI SAU SĂRURI ALE ACESTORA	
5.1 <i>Alimente care conțin unul sau mai mulți dintre aditivii alimentari E620, E621, E622, E623, E624 și E625</i>	„conține ingrediente care măresc apetitul”

Miercuri, 16 iunie 2010

TIP SAU CATEGORIE DE PRODUS ALIMENTAR	MENTIUNI
6. CARNE COMPUSĂ DIN BUCĂȚI DE CARNE COMBINATE	
6.1 Carne compusă din bucăți de carne combinate, care poate părea formată dintr-o singură bucată	mențiunea „conține bucăți de carne combinate” însoțește numele produsului alimentar
7. BAUTURI CU UN CONȚINUT RIDICAT DE CAFEINA	
7.1 Băuturile, cu excepția celor pe bază de cafea, ceai sau extract de cafea sau ceai, atunci când denumirea produsului alimentar include termenul „cafea” sau „ceai”, care: <ul style="list-style-type: none"> — sunt destinate consumului fără modificări și conțin cafeină, oricare ar fi sursa acesteia, într-o proporție mai mare de 150 mg/l, sau — sub formă de concentrat sau formă uscată și, după reconstituire, conțin cafeină, oricare ar fi sursa acesteia, într-o proporție mai mare de 150 mg/l 	Mențiunea „conținut ridicat de cafeină” în același câmp vizual ca și denumirea băuturii, urmată de o mențiune, în paranteze și în conformitate cu articolul 14 alineatul (4) din prezentul regulament, a conținutului de cafeină exprimat în mg/100 ml.
8. PRODUSE ALIMENTARE CU ADAOS DE FITOSTEROLI, ESTERI DE FITOSTEROL, FITOSTANOLI SAU ESTERI DE FITOSTANOL	
8.1 Produse alimentare sau ingrediente alimentare cu adaos de fitosteroli, esteri de fitosterol, fitostanoli sau esteri de fitostanol	<ol style="list-style-type: none"> (1) mențiunea „cu adaos de steroli vegetali” sau „cu adaos de stanoli vegetali” în același câmp vizual cu denumirea produsului alimentar; (2) în lista de ingrediente este menționată cantitatea de fitosteroli, esteri de fitosterol, fitostanoli sau esteri de fitostanol adăugați (exprimată în procente sau grame de steroli/stanoli vegetali liberi la 100 g sau la 100 ml de produs alimentar); (3) se menționează că produsul este destinat exclusiv persoanelor care doresc să își reducă nivelul colesterolului din sânge; (4) se semnalează că pacienții care urmează un tratament de reducere a nivelului colesterolului trebuie să consume produsul doar sub supraveghere medicală; (5) se semnalează, în mod vizibil, că produsul poate să nu fie adecvat, din punct de vedere nutrițional, femeilor însărcinate, celor care alăptează și copiilor sub cinci ani; (6) se recomandă să se folosească produsul în cadrul unui regim echilibrat și variat, care să conțină un consum regulat de fructe și legume, pentru a ajuta la menținerea nivelului carotenoidelor; (7) în același câmp vizual cu mențiunea prevăzută la punctul 3, apare o mențiune prin care se recomandă a se evita un consum mai mare de 3 g/zi de steroli/stenoli vegetali adăugați; (8) este inclusă o definiție a porției de produs alimentar sau de ingredient alimentar (preferabil în g sau ml) cu o mențiune privind cantitatea de sterol/stenol vegetal conținută de fiecare porție.
9. CARNE SI PRODUSE DIN CARNE DE PASARE	
9.1 Carne și produse din carne de pasăre pentru fabricarea cărora au fost utilizate proteine din carne de vită sau de porc.	Utilizarea proteinelor din carne de vită sau de porc este întotdeauna indicată clar pe ambalaj.

(1) Nivelurile se aplică produselor prezentate drept gata pentru consum sau celor reconstituite potrivit instrucțiunilor producătorilor.

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXA IV

PRODUSE ALIMENTARE CARE SUNT SCUTITE DE LA CERINȚA **ETICHETĂRII** NUTRIȚIONALE OBLIGATORII

- **fructe și legume proaspete, precum și** produse neprelucrate care conțin un singur ingredient sau o singură categorie de ingrediente;
- produse prelucrate a căror prelucrare constă numai din afumare sau maturare și care conțin un singur ingredient sau o singură categorie de ingrediente;
- **apă minerală naturală sau alte tipuri de apă destinate** consumului uman, inclusiv în cazul în care singurele ingrediente adăugate sunt dioxidul de carbon și/sau arome;
- **ierburi, arome, condimente, mirodenii sau amestecuri ale acestora;**
- sare și înlocuitori de sare;
- **zaharuri și noi tipuri de zaharuri;**
- **tipuri de făină;**
- produsele prevăzute de Directiva 1999/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 februarie 1999 privind extractele de cafea și de cicoare ⁽¹⁾, boabe de cafea întregi sau măcinate și boabe de cafea decafeinizate întregi sau măcinate;
- infuzii de plante, ceai, ceai decafeinizat, ceai instant sau solubil sau extract de ceai, ceai sau extract de ceai solubil sau instant decafeinizat, la care nu s-au adăugat alte ingrediente;
- oțeturi fermentate și înlocuitori de oțet, inclusiv cele la care s-au adăugat numai arome;
- arome;
- aditivi alimentari;
- adjuvanți tehnologici;
- enzime alimentare;
- **produse alimentare cu efect colorant;**
- **foiță de aur comestibilă;**
- gelatină;
- compuși gelifianți;
- drojdie;
- **produse din gama gumelor de mestecat;**
- **produse alimentate care au designul sau ambalajul unor produse sezoniere, de lux sau de cadou;**
- **dulciuri de sezon și produse din zahăr și ciocolată sub formă de figurine;**
- **ambalajele multiple compozite;**
- **asortimente;**
- produse alimentare ambalate sau în recipiente a căror suprafață maximă este mai mică de 75 cm²; **valoarea energetică astfel cum se menționează la articolul 29 alineatul (1) litera (a) este menționată în câmpul vizual principal;**
- produse alimentare vândute de persoane fizice în cadrul unor activități ocazionale și nu ca parte a unei întreprinderi, aceasta din urmă implicând o anumită continuitate a activităților și un anumit nivel de organizare;
- **alimente care nu sunt preambalate, inclusiv cele oferite în cadrul unităților de restaurație colectivă, destinate consumului imediat;**
- **produse fabricate artisanal;**

⁽¹⁾ JO L 66, 13.3.1999, p. 26.

Miercuri, 16 iunie 2010

- **produse alimentare comercializate direct de către agricultori;**
- produse alimentare furnizate direct de către **mici operatori** în cantități mici către consumatorul final sau centrele de comerț cu amănuntul locale care furnizează direct consumatorului;
- produse alimentare în ambalaje interioare care nu sunt destinate vânzării fără un ambalaj exterior (informațiile nutriționale figurează pe ambalajul exterior cu excepția cazurilor în care aparțin categoriilor de produse alimentare care sunt scutite din prezenta anexă);
- **produse alimentare a căror cantitate nu depășește 5 g /ml;**
- **sticle care au un marcaj indelebil.**

ANEXA V

DENUMIREA PRODUSULUI ALIMENTAR ȘI MENȚIUNI SPECIFICE SUPLIMENTARE

PARTEA A – DENUMIREA PRODUSULUI ALIMENTAR

1. Utilizarea în statul membru de comercializare a denumirii de comercializare sub care produsul este fabricat legal și comercializat în statul membru de producție este admisă.

Cu toate acestea, atunci când aplicarea celorlalte dispoziții ale prezentului regulament, în special cele prevăzute la articolul 9, nu este de natură să permită consumatorilor din statul membru de comercializare să cunoască natura reală a produsului și să îl distingă de produsele cu care ar putea fi confundat, denumirea produsului este însoțită de alte informații descriptive care trebuie să figureze **în același câmp vizual adiacent cu denumirea produsului alimentar și care trebuie să fie scrise cu caractere clare și ușor de citit.**

2. În cazuri excepționale, denumirea produsului statului membru de producție nu se utilizează în statul membru de comercializare, atunci când produsul pe care ea îl desemnează este atât de diferit, din punct de vedere al compoziției sau al fabricării sale, de produsul cunoscut sub această denumire, încât dispozițiile de la punctul 1 nu sunt suficiente pentru a garanta în statele membre în care se comercializează o informare corectă a consumatorului.
3. Nicio denumire protejată ca proprietate intelectuală, marcă de fabrică sau denumire comercială nu se poate substitui denumirii produsului.

PARTEA B – MENȚIUNI OBLIGATORII CARE ÎNSOȚESC DENUMIREA PRODUSULUI ALIMENTAR

1. Denumirea produsului alimentar cuprinde sau este însoțită de o mențiune a stării fizice în care se găsește produsul alimentar sau a tratamentului specific care i-a fost aplicat (de exemplu: praf, **recongelat**, liofilizat, congelat, congelat rapid, **dezghețat**, concentrat, afumat), în toate cazurile în care omiterea acestei indicații ar putea induce cumpărătorul în eroare.
2. Produsele alimentare tratate prin radiație ionizantă vor prezenta una din următoarele indicații:
„iradiat” sau „tratat prin radiație ionizantă”.
3. **Denumirea produsului alimentar indică toate ingredientele care provin dintr-o origine animală diferită de animalul principal pentru produse de carne care au aspect de tranșă, ciovârtă, felie, porție sau carcasă de carne, precum și pentru produsele din pește.**
4. **Denumirea produsului alimentar de pe eticheta oricărui produs de carne care are aspect de tranșă, ciovârtă, felie, porție sau carcasă de carne sau de carne conservată include o mențiune referitoare la:**
 - (a) **orice ingredient adăugat de origine animală diferită de restul cărnii; și**
 - (b) **orice adaos de apă în următoarele circumstanțe:**
 - **în cazul cărnii gătite și negătite, sau a cărnii conservate gătite, orice adaos de apă în proporție mai mare de 5 % din masa produsului**
 - **în cazul cărnii conservate negătite, orice adaos de apă în proporție mai mare de 10 % din masa produsului.**

Miercuri, 16 iunie 2010

5. Denumirea produsului alimentar de pe eticheta oricărui produs din pește care are un aspect de tranșă, filé, felie sau porție de pește include o mențiune referitoare la:

- (a) orice adaos dintr-un ingredient de origine vegetală sau de origine animală dar care nu provine de la un pește; și
- (b) orice adaos de apă în proporție mai mare de 5 % din masa produsului.

PARTEA C – CERINȚE SPECIFICE PRIVIND DENUMIREA DE „CARNE TOCATĂ”

1. Criterii de compoziție controlate pe baza unei medii zilnice:

	Conținutul de grăsimi	Raport țesut conjunctiv/ proteine din carne
— carne tocată slabă	≤ 7 %	≤ 12
— carne tocată pură de vită	≤ 20 %	≤ 15
— carne tocată conținând și carne de porc	≤ 30 %	≤ 18
— carne tocată provenind de la alte specii	≤ 25 %	≤ 15

2. Prin derogare de la cerințele prevăzute în capitolul IV din secțiunea V a anexei III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004, etichetarea trebuie să prezinte mențiunile următoare:

„procent de grăsimi mai mic de ...”,

„raportul țesut conjunctiv/ proteine din carne mai mic de...”.

3. Statele membre pot autoriza introducerea pe piața internă a cărnii tocate care nu îndeplinește criteriile prevăzute la punctul (1) din prezenta parte, prin aplicarea unei mărci comerciale naționale care nu poate fi confundată cu mărcile comerciale definite la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

PARTEA D – CERINȚE SPECIFICE PRIVIND DENUMIREA MEMBRANELOR PENTRU CÂRNAȚI

În lista ingredientelor, membranele pentru cârnați sunt menționate în felul următor:

- „membrană naturală”, atunci când membrana utilizată la producerea cârnaților provine de la tractul intestinal al animalelor biongulate
- „membrană artificială” în alte cazuri.

În cazul în care o membrană artificială nu este comestibilă, acest lucru trebuie specificat ca atare.

PARTEA E – DENUMIREA COMERCIALĂ A PRODUSELOR ALIMENTARE CARE SUNT ASEMĂNĂTOARE CU ALTE PRODUSE ALIMENTARE (LISTA URMĂTOARE CONȚINE EXEMPLE)

Produsele alimentare care sunt asemănătoare cu alte produse alimentare sau în care s-a înlocuit un ingredient cu un produs de imitație, se etichetează după cum urmează:

Abatere în ceea ce privește tipul, calitatea și compoziția	Denumirea comercială
În comparație cu brânza, înlocuirea totală sau parțială a grăsimii din lapte cu grăsime vegetală	„Înlocuitor de brânză”
În comparație cu șunca, modificarea compoziției prin introducerea unor ingrediente mărunțite cu un conținut de carne mult mai redus	„Înlocuitor de șuncă”

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXĂ VI

SPECIFICAREA ȘI DENUMIREA INGREDIENTELOR

PARTEA A – DISPOZIȚII SPECIFICE PRIVIND SPECIFICAREA INGREDIENTELOR ÎN ORDINEA GREUTĂȚII LOR

Categoria de ingredient	Dispoziție privind specificarea în funcție de greutate
1. Adaos de apă și produse volatile	Se afișează în ordinea greutății lor în cadrul produsului finit. Cantitatea de apă adăugată ca ingredient într-un produs alimentar este determinată scăzând din cantitatea totală a produsului finit cantitatea totală a celorlalte ingrediente utilizate. Această cantitate poate să nu fie luată în considerare dacă, în greutate, ea nu depășește 5 % din produsul finit.
2. Ingrediente utilizate în formă concentrată sau deshidratată și reconstituite în momentul fabricării	Se afișează în ordinea greutății înregistrate înainte de a fi transformate în concentrat sau deshidratate.
3. Ingrediente utilizate în produse alimentare concentrate sau deshidratate care sunt destinate reconstituirii prin adaos de apă	Pot fi afișate în ordinea proporției în produsul reconstituit cu condiția ca lista ingredientelor să prezinte o specificare precum „ingredientele produsului reconstituit” sau „ingrediente ale produsului gata preparat”.
4. Fructe, legume sau ciuperci, din care nici una nu predomină cantitativ în mod semnificativ și care sunt folosite în proporții care pot varia, utilizate într-un amestec, ca ingrediente ale unui produs alimentar	Pot fi grupate pe lista ingredientelor sub denumirea „fructe”, „legume” sau „ciuperci” urmată de specificarea „în proporții variabile”, urmate imediat de o lista a fructelor, legumelor sau ciupercilor prezente. În astfel de cazuri, amestecul este cuprins în lista cu ingrediente în conformitate cu articolul 19 alineatul (1), în funcție de greutatea totală a fructelor, legumelor sau ciupercilor prezente.
5. Amestecurile sau preparatele din condimente sau ierburi, atunci când nici unul sau nici una nu predomină în proporție, în funcție de greutate	Pot fi afișate în altă ordine, cu condiția ca lista ingredientelor să fie însoțită de o specificare cum ar fi „în proporție variabilă”.
6. Ingrediente care reprezintă mai puțin de 2 % din produsul finit	Pot fi afișate într-o ordine diferită, după celelalte ingrediente.
7. Ingrediente care sunt asemănătoare sau se pot înlocui unul cu altul, care ar putea fi utilizate în fabricarea sau prepararea unui produs alimentar fără a-i modifica compoziția, natura sau valoarea percepută, și cu condiția ca acestea să reprezinte mai puțin de 2 % din produsul finit	Pot fi desemnate pe lista ingredientelor prin construcții precum „conține ... și/sau ...”, în cazul în care cel puțin unul din cel mult două ingrediente sunt prezente în produsul finit. Această dispoziție nu se aplică în cazul aditivilor sau al ingredientelor menționate în partea C a prezentei anexe.

PARTEA B – DESEMNAAREA ANUMITOR INGREDIENTE PRIN DENUMIREA UNEI CATEGORII ÎN LOC DE O DENUMIRE SPECIFICĂ

Ingredientele care aparțin uneia din categoriile de produse alimentare enumerate mai jos și care sunt componentele unui alt produs alimentar pot fi desemnate numai prin denumirea acestei categorii.

Definiția categoriei de produs alimentar	Denumire
1. Uleiuri rafinate, altele decât uleiul de măsline	„Ulei”, completată fie prin calificativul „animal” (sau indicarea originii animale specifice), fie, după caz, indicându-se originea vegetală specifică a acestuia. În cazul în care nu se poate garanta absența anumitor uleiuri vegetale, este obligatorie precizarea „Poate conține ...”. Adjectivul „hidrogenat” trebuie să însoțească indicarea unui ulei hidrogenat ■.

Miercuri, 16 iunie 2010

Definiția categoriei de produs alimentar	Denumire
2. Grăsimi rafinate	„Grăsimi”, completată prin indicarea originii specifice vegetale sau animale. Adjectivul „hidrogenat” trebuie să însoțească indicarea unei grăsimi hidrogenate, cu excepția cazurilor în care cantitatea de acizi grași saturați sau trans este inclusă în declarația nutrițională
3. Amestecuri de făină provenind din două sau mai multe specii de cereale	„Făină”, urmată de enumerarea speciilor de cereale din care provine, în ordinea descrescătoare a greutateii
4. Amidon, amidoane modificate pe cale fizică sau enzimatică, amidon prăjit sau dextrinat, amidon modificat prin tratament acid sau alcalin și amidon albit	„Amidon”
5. Orice specie de pește, atunci când peștele constituie un ingredient al altui produs alimentar și sub rezerva că denumirea și prezentarea acestui produs nu se referă la o specie anume de pește	„Pește”
6. Orice tip de brânză, atunci când brânza sau amestecul de brânzeturi constituie un ingredient al altui produs alimentar și sub rezerva că denumirea și prezentarea acestui produs nu se referă la un tip anume de brânză	„Brânzeturi”
7. Orice mirodenie care nu depășește 2 % din greutatea produsului	„Mirodenie (mirodenii)” sau „amestec de mirodenii”
8. Orice plante aromatice sau părți de plante aromatice care nu depășesc 2 % din greutatea produsului	„Plantă(plante) aromatică(aromatice)” sau „amestec de plante aromatice”
9. Orice preparate de gume utilizate în fabricarea gumei de bază pentru gumele de mestecat	„Gumă bază”
10. Pesmet de orice origine	„Pesmet”
11. Orice categorie de zaharoze	„Zahăr”
12. Dextroză anhidră sau monohidrată	„Dextroză”
13. Sirop de glucoză și sirop de glucoză anhidru	„Sirop de glucoză”
14. Toate proteinele din lapte (cazeine, cazeinate și proteine din zer) și amestecurile lor	„Proteine din lapte”
15. Unt de cacao de presiune, de evacuare sau rafinat	„Unt de cacao”
16. Extrase naturale din fructe, legume și plante, respectiv părți de plante comestibile, care sunt obținute prin procedee mecanico-fizice și care sunt utilizate în formă concentrată pentru colorarea produselor alimentare.	„Produse alimentare cu efect colorant”
17. Toate tipurile de vin astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 1493/1999	„Vin”
18. Mușchii scheletici ⁽¹⁾ ai mamiferelor și ai speciilor de păsări recunoscute ca fiind adecvate consumului uman împreună cu țesutul inclus în mod natural sau aderent, în cazul în care conținutul total de grăsime și țesut conjunctiv nu depășește valorile indicate mai jos și în cazul în care carnea reprezintă un ingredient al altui aliment. Carnea care este desprinsă mecanic de pe oase și care nu intră sub incidența definiției cărnii separate mecanic, în sensul Regulamentului (CE) nr. 853/2004, intră sub incidența acestei definiții. Conținuturile maxime de grăsime și țesut conjunctiv pentru ingredientele desemnate de termenul „carne de ...”	„carne de ...” și denumirea ⁽²⁾ speciilor de animale de la care provine

Miercuri, 16 iunie 2010

Definiția categoriei de produs alimentar			Denumire
Specii	Grăsimi (%)	Țesut conjunctiv ⁽¹⁾ (%)	
Mamiferele (altele decât iepurii și porcinele) și amestecurile de specii în care predomină mamiferele.	25	25	
Porcine	30	25	
Păsări și iepuri	15	10	
⁽¹⁾ Conținutul de țesut conjunctiv se calculează pe baza raportului dintre conținutul de colagen și conținutul de proteină din carne. Conținutul de colagen se obține prin înmulțirea conținutului de hidroxiprolină cu 8.			
<p>Dacă aceste limite maxime sunt depășite, dar toate celelalte criterii pentru definirea termenului „carne” sunt respectate, conținutul de „carne de ...” trebuie să fie ajustat în sens descrescător în consecință iar lista ingredientelor trebuie să menționeze, pe lângă termenul „carne de ...”, prezența grăsimilor și/sau a țesutului conjunctiv.</p>			
19. Toate tipurile de produse cuprinse în definiția „carne separată mecanic”.			„carne separată mecanic” și denumirea ⁽²⁾ speciilor de animale de la care provine
⁽¹⁾ Diafragma și mușchii maseteri fac parte din mușchii scheletici în timp ce inima, limba, mușchii capului (alții decât mușchii maseteri), mușchii carpieni, tarsieni și cei ai cozii sunt excluși.			
⁽²⁾ Pentru etichetarea în limba engleză, această desemnare poate fi înlocuită prin denumirea generică a ingredientului pentru speciile de animale în cauză.			

PARTEA C – DESEMNAREA ANUMITOR INGREDIENTE CU DENUMIREA CATEGORIEI ACESTORA, URMATA DE DENUMIREA SPECIFICA SAU DE NUMARUL CE

Aditivi alimentari sau enzime, altele decât cele specificate în articolul 21 litera (b) aparținând uneia dintre categoriile enumerate în prezenta parte, trebuie să fie desemnate cu denumirea categoriei acestora, urmată de denumirea specifică sau, dacă este cazul, de numărul CE. În cazul în care un ingredient aparține mai multor categorii, este indicată categoria care corespunde funcției sale principale în cazul alimentului respectiv. Cu toate acestea, indicația „amidon modificat” trebuie întotdeauna să fie însoțită de indicarea originii sale vegetale specifice, atunci când acest ingredient poate să conțină gluten.

Acidifiant
 Corector de aciditate
 Antiaglomerant
 Antispumant
 Antioxidant
 Agent de încărcare
 Colorant
 Emulsificator
 Săruri de topire ⁽¹⁾
Enzime ⁽²⁾
 Agent de întărire
 Potențiator de aromă
 Ameliorator de făină
 Gelifiant
 Agent de glazurare
 Agent de umezire
 Amidon modificat ⁽²⁾
Extract de celuloză ⁽²⁾

⁽¹⁾ Doar pentru brânzeturile topite și produsele pe bază de brânzeturi topite.

⁽²⁾ **Indicarea denumirii specifice sau a numărului CE nu sunt obligatorii.**

Miercuri, 16 iunie 2010

Conservant
Gaz de propulsare
Agent de afânare
Stabilizator
Îndulcitor
Agent de îngroșare

PARTEA D – DESEMNAREA AROMELOR PE LISTA INGREDIENTELOR

1. Aromele sunt desemnate fie sub numele de „aromă(e)”, fie sub o denumire mai specifică sau o descriere a aromei.
2. Chinina și/sau cafeina folosite ca arome pentru producerea sau prepararea unui aliment se menționează în funcție de denumire pe lista ingredientelor, imediat după cuvântul „aromă/arome”.
3. Termenul „natural” sau orice altă expresie care, în esență, are același înțeles poate fi utilizat doar pentru aromele în care componenta de aromatizare conține în exclusivitate substanțele aromatizante în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 88/388/CEE și/sau preparatele aromatizante prevăzute la articolul 1 alineatul (2) litera (c) din directiva respectivă.
4. Dacă denumirea aromei conține o trimitere la natura sau la originea vegetală sau animală a substanțelor utilizate, termenul „natural” sau orice altă expresie care în esență are același înțeles nu poate fi utilizat decât dacă partea aromatizantă a fost izolată prin procedee fizice corespunzătoare, prin procedee enzimatiche sau microbiologice, sau prin procedee tradiționale de preparare a produselor alimentare numai sau aproape numai plecând de la alimentul sau de la sursa de arome respectivă.

PARTEA E – DESEMNAREA INGREDIENTELOR COMPUSE

1. Un ingredient compus poate să figureze pe lista ingredientelor sub denumirea sa, în măsura în care aceasta este prevăzută de reglementări sau este consacrată prin folosire, în funcție de ponderea sa cantitativă, și urmat imediat de enumerarea propriilor ingrediente.
2. Enumerarea ingredientelor nu este obligatorie pentru ingredientele compuse:
 - (a) în cazul în care compoziția ingredientului compus este definită în legislația în vigoare a Uniunii și în măsura în care ingredientul compus reprezintă mai puțin de 2 % din produsul finit; cu toate acestea, respectiva dispoziție nu se aplică aditivilor alimentari, sub rezerva dispozițiilor articolului 21 literele (a) - (d); sau
 - (b) în cazul ingredientelor compuse formate din amestecuri de condimente și/sau plante aromatice, care reprezintă mai puțin de 2 % din produsul finit, cu excepția aditivilor alimentari, sub rezerva dispozițiilor articolului (21) literele (a) - (d); sau
 - (c) în cazul în care ingredientul compus este un aliment pentru care legislația Uniunii nu prevede indicarea listei de ingrediente.

ANEXA VII

INDICAREA CANTITATIVĂ A INGREDIENTELOR

1. Nu este necesară indicarea cantitativă:
 - (a) pentru un ingredient sau o categorie de ingrediente:
 - (i) a căror greutate netă după scurgere este indicată în conformitate cu punctul 5 la anexa VIII; sau
 - (ii) a căror cantitate este obligatoriu să figureze deja pe etichetă în conformitate cu dispozițiile Uniunii; sau
 - (iii) care sunt utilizate în doză mică în scopul aromatizării; sau

Miercuri, 16 iunie 2010

- (iv) care, deși figurează în denumirea alimentului, nu pot să influențeze alegerea consumatorului din statul membru de comercializare deoarece variația de cantitate nu este esențială pentru a caracteriza alimentul sau de natură să îl distingă de alte produse similare; sau
 - (b) atunci când dispozițiile Uniunii speciale stabilesc în mod precis cantitatea de ingredient sau categoria de ingrediente fără a prevedea indicarea lor pe etichetă; sau
 - (c) în cazurile la care se face referire în anexa VI partea A punctele 4 și 5.
2. Articolul 23 alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică în cazul:
- (a) oricărui ingredient sau categorie de ingrediente cuprinse în indicația „cu îndulcitor(i)” sau „cu zahăr (zaharuri) și îndulcitor(i)” în cazul în care acea indicație însoțește denumirea alimentului, în conformitate cu anexa III; sau
 - (b) oricărei vitamine și mineral adăugate în cazul în care această substanță face obiectul unei declarații nutriționale.
3. Indicarea cantității unui ingredient sau categorie de ingrediente:
- (a) este exprimată în procente care trebuie să corespundă cantității de ingredient sau de ingrediente în momentul utilizării acestuia/acestora; și
 - (b) apare în cadrul sau imediat lângă denumirea alimentului sau în lista ingredientelor, lângă ingredientul sau categoria de ingrediente în cauză.
4. Prin derogare de la punctul 3,
- (a) în cazul în care alimentele au suferit o pierdere de umiditate ca urmare a unui tratament termic sau de alt tip, cantitatea trebuie exprimată în procente care trebuie să corespundă cantității de ingredient(e) utilizată/utilizate raportată la produsul finit, cu excepția cazului în care această cantitate sau cantitatea totală a tuturor ingredientelor indicate pe etichetă depășește 100 %, caz în care cantitatea este indicată pe baza greutateii ingredientului/ingredientelor utilizat(e) la prepararea a 100 g de produs finit;
 - (b) cantitatea ingredientelor volatile este indicată în funcție de cantitatea din produsul finit;
 - (c) cantitatea de ingrediente utilizate în formă concentrată sau deshidratată și reconstituite pe parcursul procesului de fabricație poate fi indicată în funcție de greutatea de dinainte de concentrare sau deshidratare;
 - (d) în cazul alimentelor concentrate sau deshidratate, care urmează a fi reconstituite prin adăugarea de apă, cantitatea de ingrediente poate fi indicată în funcție de cantitatea din produsul reconstituit.

ANEXA VIII**DECLARAREA CANTITĂȚII NETE**

1. Nu este obligatorie indicarea cantității nete în cazul alimentelor:
- (a) care sunt supuse unor pierderi considerabile din volumul sau din masa lor **sau** care **nu sunt preambalate și** sunt vândute la bucată sau cântărite în fața cumpărătorului; sau
 - (b) a căror cantitate netă este mai mică de 5 grame sau de 5 mililitri; această dispoziție nu se aplică, cu toate acestea, în cazul ingredientelor și plantelor aromatice; sau
 - (c) **pentru care există derogări în alte dispoziții juridice.**

Miercuri, 16 iunie 2010

2. Atunci când indicarea unui anumit tip de cantitate (cum ar fi cantitatea nominală, cantitatea minimală, cantitatea medie) este prevăzută de dispozițiile Uniunii sau, în absența acestora, de dispozițiile de drept intern, această cantitate este cantitatea netă în sensul prezentului regulament.
3. Atunci când un produs preambalat este constituit din două sau mai multe produse preambalate individuale, care conțin aceeași cantitate din același produs, indicarea cantității nete este dată menționând cantitatea netă conținută în fiecare ambalaj individual și numărul lor total. Totuși, aceste mențiuni nu sunt obligatorii atunci când numărul total al ambalajelor individuale poate să fie ușor de văzut și de calculat din exterior și atunci când cel puțin o indicație a cantității nete din fiecare ambalaj individual poate să fie clar văzută din exterior.
4. Atunci când un produs preambalat este constituit din două sau mai multe ambalaje individuale, care nu sunt considerate unități de vânzare, indicarea cantității nete este dată menționând cantitatea netă totală și numărul total de ambalaje individuale.
5. Atunci când un aliment solid este prezentat într-un mediu lichid de acoperire, greutatea netă după scurgerea a componentei solide este, de asemenea, indicată pe etichetă.

În sensul prezentului punct, prin „mediu lichid” se înțeleg produsele menționate în continuare, eventual în amestecuri între ele și, de asemenea, atunci când ele se prezintă congelate sau congelate rapid, cu condiția ca lichidul să nu fie decât accesoriu în raport cu elementele esențiale ale acestui preparat și să nu influențeze, în consecință, în mod decisiv cumpărarea: apă, soluții apoase de săruri, saramuri, soluții apoase de acizi alimentari, oțet, soluții apoase de zaharuri, soluții apoase de alte substanțe sau materii edulcorante, sucuri de fructe sau de legume în cazul fructelor sau legumelor.

I

ANEXA IX

CONCENTRAȚIA ALCOOLICĂ

Concentrația alcoolică reală în volum a băuturilor care conțin mai mult de 1,2 % de alcool în volum este indicată printr-o cifră care nu are mai mult de o zecimală. Aceasta este urmată de simbolul „% vol” și poate fi precedată de termenul „alcool” sau de abrevierea „alc.”.

Concentrația alcoolică este stabilită la 20° C.

Toleranțele pozitive și negative permise în ceea ce privește indicarea concentrației alcoolice în volum și exprimate în valori absolute sunt enumerate în tabelul următor. Acestea se aplică fără a aduce atingere toleranțelor care rezultă din metoda de analiză utilizată pentru determinarea concentrației alcoolice.

Descrierea băuturii	Toleranță pozitivă sau negativă
1. Bere cu o concentrație alcoolică care nu depășește 5,5 % vol.; băuturi de la subpoziția 22.07 B II din Tariful Vamal Comun și fabricate din struguri;	0,5 % vol;
2. Bere cu o concentrație alcoolică care depășește 5,5 % vol.; băuturi de la subpoziția 22.07 B I din Tariful Vamal Comun și fabricate din struguri; diverse tipuri de cidru, cidru din pere și alte băuturi fermentate similare, obținute din alte fructe decât struguri, eventual petiante sau spumante; băuturi pe bază de miere fermentată;	1 % vol;
3. Băuturi care conțin fructe sau părți de plante macerate	1,5 % vol;
4. Orice alte băuturi care conțin mai mult de 1,2 % alcool în volum	0,3 % vol;

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXA X

CONSUMUL DE REFERINȚĂ

PARTEA A – CONSUMUL **ZILNIC** DE REFERINȚĂ DE VITAMINE ȘI MINERALE (ADULȚI)

1. Vitamine și minerale care pot fi declarate și dozele zilnice recomandate ale acestora (DZR)

Vitamina A (μg)	800	Clorură (mg)	800
Vitamina D (μg)	5	Calciu (mg)	800
Vitamina E (mg)	12	Fosfor (mg)	700
Vitamina K (μg)	75	Fier (mg)	14
Vitamina C (mg)	80	Magneziu (mg)	375
Tiamină (vitamina B1) (mg)	1,1	Zinc (mg)	10
Riboflavină (mg)	1,4	Cupru (mg)	1
Niacină (mg)	16	Mangan (mg)	2
Vitamina B6 (mg)	1,4	Fluorură (mg)	3,5
Acid folic (μg)	200	Seleniu (μg)	55
Vitamina B12 (μg)	2,5	Crom (μg)	40
Biotină (μg)	50	Molibden (μg)	50
Acid pantotenic (mg)	6	Iod (μg)	150
Potasiu (mg)	2 000		

2. Cantități semnificative de vitamine și minerale

În general, cantitatea care trebuie luată în considerare pentru a stabili ce înseamnă cantitate semnificativă reprezintă 15 % din doza recomandată prevăzută la punctul 1 pentru 100 g sau 100 ml sau per ambalaj, în cazul în care acesta conține numai o singură porție.

PARTEA B – CONSUMUL **ZILNIC** DE REFERINȚĂ DE ENERGIE ȘI NUTRIENȚI SELECTAȚI ALȚII DECÂT VITAMINE ȘI MINERALE (ADULȚI) ⁽¹⁾

Energie sau nutrient	Consumul de Referință
Energie	2 000 kcal
Proteine	80 g
Grăsimi totală	70 g
Acizi grași saturați	20 g
Glucide	230 g
Zaharuri	90 g
Sare	6 g

⁽¹⁾ Consumul de referință este prezentat cu titlu indicativ; va fi definit mai detaliat de către Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară.

Miercuri, 16 iunie 2010

ANEXA XI

FACTORI DE CONVERSIE

FACTORI DE CONVERSIE PENTRU CALCULUL VALORII ENERGETICE

Valoarea energetică care urmează să fie declarată se calculează utilizând următorii factori de conversie:

— glucide (cu excepția poliolilor)	4 kcal/g ■
— polioli	2,4 kcal/g ■
— proteine	4 kcal/g ■
— lipide	9 kcal/g ■
— salatrim	6 kcal/g ■
— alcool etilic (etanol)	7 kcal/g ■
— acizi organici	3 kcal/g ■

ANEXA XII

EXPRIMAREA ȘI PREZENTAREA DECLARAȚIEI NUTRIȚIONALE

PARTEA A - EXPRIMAREA DECLARAȚIEI NUTRITIONALE

Unitățile care vor fi folosite în declarația nutrițională sunt următoarele:

— energie	kJ și kcal
— lipide	grame (g)
— glucide	
— fibre	
— proteine	
— sare	
— vitamine și minerale	unitățile menționate în anexa X partea A punctul 1
— alte substanțe	unitățile potrivite pentru substanțele individuale în cauză

PARTEA B – ORDINEA PREZENTĂRII DECLARAȚIEI PRIVIND COMPONENTELE GLUCIDELOR ȘI GRASIMILOR

1. În cazul în care polioli și/sau amidonul sunt declarate, această declarație trebuie prezentată în următoarea ordine:

glucide	g
din care:	
— zaharuri	g
— polioli	g
— amidon	g

Miercuri, 16 iunie 2010

2. În cazul în care cantitatea și/sau tipul de acizi grași este declarată, această declarație trebuie prezentată în următoarea ordine:

lipide	g
din care:	
— acizi grași saturați	g
— acizi grași trans	g
— acizi grași mononesaturați	g
— acizi grași polinesaturați	g

PARTEA C – ORDINEA PREZENTĂRII VALORII VNERGETICE SI NUTRIENȚILOR CARE APAR INTR-O DECLARAȚIE NUTRITIONALĂ

Ordinea prezentării informațiilor referitoare la valoarea energetică și nutrienți, după caz, este următoarea:

valoare energetică	■ kcal
lipide	g
■	
acizi grași saturați	g
zahăr	g
sare	g
proteine	g
glucide	g
■	
fibre	
acizi grași trans naturali	g
acizi grași trans artificiali	g
acizi grași mononesaturați	g
acizi grași polinesaturați	g
polioli	g
colesterol	g
amidon	g
vitamine și minerale	unitățile menționate în anexa X partea A punctul 1
alte substanțe	unitățile potrivite pentru substanțele individuale în cauză